



FOLKLORE TRADICIONES

PAGINA WEB DECLARADA DE INTERES CULTURAL POR
LA LEGISLATURA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES POR RESOLUCION N° 374/07 del 15/11/07
PREMIO "ALMAFUERTE" OTORGADO POR ORGANIZACION PROA A MEJOR PAGINA WEB TRADICIONAL-AÑOS 2008-1010- 2011
PREMIO "ANCROF" OTORGADO POR LA ASOCIACION NACIONAL DE CRONISTAS DE FOLKLORE,
COMO MEJOR PAGINA WEB DE FOLKLORE - AÑO 2011



ASPAH SUMAJ

Con la colaboración de profesores de la
Escuela de Folklore "Aspah Sumaj"

Córdoba

INCORPORADA AL INSTITUTO SUPERIOR DE FOLKLORE "ANDRÉS CHAZARRETA"
SANTIAGO DEL ESTERO

DANZAS TRADICIONALES ARGENTINAS COREOGRAFIAS VOL. I



Estudios Historiográficos
Argentinos

Quod in inventute non discitur, in matura aetate nescitur
("Lo que no se aprende de joven se ignora de viejo" -Casiodoro)

INDICE

Nº	Tema/Danza	Página
1	Indice	1
2	Prólogo I	2
3	Prólogo II	3
4	Motivaciones de este Trabajo	7
5	El Caramba	16
6	La Sajuriana	17
7	El Sereno	18
8	La Cueca Cuyana	19
9	La Huella	20
10	La Calandria	21
11	El Ecuador	22
12	La Lorencita	23
13	La Remesura	24
14	La Arunguita	25
15	Los Aires con relaciones	26
16	El Remedio	27
17	El Palito	28
18	El Marote	29
19	La Condición	30
20	El Michi Tucumano	31
21	La Chacarera	32
22	El Escondido	33
23	El Llanto	34
24	El Triunfo	35
25	El Prado	36
26	El Salta Conejo	37
27	El Cuando	38
28	La Palomita	40
29	El Sombrerito	41
30	El Guardamonte Pampeano	42
31	El Pollito	43
32	La Chacarera Doble	44
33	El Gato Correntino	45
34	El Gato Valseado	46
35	El Gauchito	47
36	La Cortejada	48
37	El Gato cuyano	49
38	Los Amores	51
39	La Jota Cordobesa	52
40	El Tunante	50
41	El Gauchito	55
42	El Encuentro	53
43	La Patria	54
44	El Bailecito Jujeño	56
45	El Gato de la Patria	57
46	La Refalosa /	58
47	La Zamba	59
48	El Pala Pala	60



PROLOGO I

Habiendo incursionado desde hace unos años en el mundo folklórico, considerándome además una sólida amante de nuestro legado tradicional, y como genuina hija de este país, Argentina, me propuse idear alguna forma de llegar con esas manifestaciones al público en general, pero a la juventud en particular, cosa que me fue permitido cuando la maravillosa esfera de la informática, me permitió una forma de realizar ese sueño si se quiere atrasado en mi ambiciones personales, pero con el entusiasmo intacto.

Internet fue la herramienta esperada y su hallazgo fue como la apertura hacia ese mundo fantástico que me permitiera llegar a difundir nuestra cultura telúrica, y comencé a elaborar una página a la que tuviera acceso todo aquel que gustara de una gran parte importante de nuestra cultura, medio olvidada por cierto, y emprendí la tarea de sacarla a la luz.

Realmente entusiasta, conjuntamente con una serie de colaboradoras y colaboradores especiales, la página web se transformó en un medio de cultura que fue cobrando notoriedad en el ámbito, tanto así que hoy en día tiene una consulta diaria de miles de interesados en el tema.

No podemos, ni debemos, ser irrespetuosos con nuestras más profundas tradiciones, que a fuerza de ser algunas de ellas desconocidas por sus tiempos, no quiere decir que no vayamos más allá y probar a través de la página, que llegue a mayor cantidad de gente posible, en especial con las ansias de abordar a aquellos que tienen real y verdadero interés por usos y costumbres de nuestra querida Patria de nuestros ancestros "*el tiempo e'ñaupa*", de sus costumbres, de sus mitos y supersticiones, y de lo recibido de generación tras generación, formando una cultura que no debe ser descuidada y mucho menos despreciada y olvidada, y lo que es peor, deformada.

No es menos emocionante escuchar una bella y folklórica zamba, que cualquier canción patria, incluso el Himno por quien cualquier argentino debe dar la vida si es necesario, y en un ámbito en donde, lamentablemente, ni el Himno Nacional se canta, como si fuese vergonzante; este conjunto de actitudes fue lo que más incentivó mi voluntad en hacer algo para revertir de alguna forma esa situación, aunque sea un granito de arena en un desierto de riquezas culturales.

Queda lejos de cuando cantábamos, casi como al descuido, aquellas canciones patrias en la escuela, pero los años hicieron que nosotros (ya mayores) nos emocionemos al escucharlas, porque la patria "*pater*", es la protectora de todo lo interior y solo con no olvidar sus costumbres e historia, podremos entender lo que pasa y prever el futuro.

No niego en absoluto que fue para mí una gran sorpresa concurrir por primera vez a una Peña folklórica, allá por el año 2000 al sentir un escalofrío sediento de hacerme eco de eso que hace que uno sienta la emoción en lo más recóndito al escucharlo, que sabemos que es nuestro, pero que con poco interés miramos y atendemos. Y ese fue el empuje final para este y otros trabajos que me propuse.

Desde entonces, he dedicado parte de mi vida a animar de una u otra forma, hacer conocer, no solo lo estrictamente referido a las danzas folklóricas o tradicionales, sino a incluir aquellas colaboraciones de todo tipo que hagan a nuestra Patria con la visión puesta en reconocer una pieza nuestra antes que a alguna extranjera. No está en nuestro ánimo ir contra gustos ni deseos, pero sí, principalmente, dar a conocer opiniones a las cuales los estimados visitantes a la página www.folkloretradiciones.com.ar, los datos que muchas veces desconocemos o no le damos el verdadero interés, con el único motivo de que el mismo logre sus propias conclusiones. Los responsables de esta página, y sus colaboradores, solo tienen esa pretensión. Fue así que, con uno de nuestros más animosos colaboradores, nos dispusimos a elaborar este trabajo, animados únicamente de que este sea un material para contribuir y cooperar con las academias de danzas nativas o de cualquier interesado en el tema, con una serie de coreografías que les pueden ser útiles tanto para enseñar, como para solo el interés de conocer.

Hacer e interpretar el folklore, en especial el musical y bailable, es cosa prácticamente inútil, pero es una forma valiosísima de transformarse y de conocer histórica y culturalmente los valores de nuestra tierra, lugar de donde surgen los hechos que les dieron su origen.

Termino esta introducción con una frase de Rafael Tobías Raguel tomada de su ensayo *Sociología: Ciencia, Folklore y Moda*: *"Se debe reconocer que hoy en día, pretender difundir en sentido preciso y escrupuloso el Folklore, ya sea en los medios de comunicación o en algún festival pseudo folklórico, obviamente no tiene futuro triunfal por.....aburrido, y puede que lo sea, además que sería casi imposible, pero es una fechoría moral deformarlo aprovechándose del desconocimiento del mismo"*.

Pero, pido, ruego, que no decaigamos, no bajemos los brazos, rememos contra la corriente, al decir de Ortega y Gasset, y sigamos insistiendo que primero están nuestros lazos con la tierra que nos vio nacer y cobijó, antes que la distorsión y la degradación de nuestras ancestrales costumbres.

Buenos Aires, Agosto de 2013



Lic. María Luisa Felipacci
Directora y Coordinadora
www.folkloretradiciones.com.ar



PROLOGO II

Desde muy chico, estimo que unos 5 o 6 años, mi madre me enviaba a aprender danzas nativas. Salía de la Escuela, almorzaba, y ella me llevaba a la Academia “El Cardón”, tradicional en el medio y una de las dos más importantes que había en la ciudad de Córdoba.

Obviamente, solo por la edad, no tenía ningún incentivo la actividad y no me atraía en absoluto, y mi madre para no perder los (estribos) dineros de matrícula y cuotas, bailaba ella cuando yo me empacaba y no quería hacerlo. Así fue como malgastando, no continué, y mi madre sabía bailar muy bien.

Por el año 1960, regresé a El Cardón, por propia voluntad y en un período de tres (3) años aprobé el primer ciclo preparatorio. Ese año de 1960 es cuando muere el patriarca del Folklore Argentino D. Andrés Chazarreta.

Pero ya terminada esta primera parte, mi entusiasmo era mayor, y me iba dando cuenta que no se trataba solo de bailar, sino que había una variedad de materias relacionadas, pero ya advertía que no alcanzaba a llenar mis expectativas, cual era incluirme dentro de los principios de investigación, viendo que detrás de la parafernalia del folklore –que comenzaba a aparecer, aunque no tan absurdamente como ahora-, una de las profesoras egresada de la misma Academia, se aparta e inaugura la suya, pero colegiándola, llamándola Escuela de Folklore Aspah Sumaj (Tierra Linda)

Viendo cuál era su orientación, de que se trataba y estimando que se orientaba hacia una forma de inculcar el folklore como la ciencia que es, o sea formando parte de la Historia y la Antropología, decido mudar Academia por Escuela, y comienzo los años faltantes para lograr el Profesorado, ya no solo de Danzas, sino en Folklore.

La Directora de la Escuela de Folklore “Aspah Sumaj”, era la Profesora NILDA ROSATTO, a quien le debo el gran incentivo de los estudios en la materia, y la conjunción permanente de los que, al final, resultarían los primeros profesores egresados de dicha Escuela en diciembre del año 1993, ellos son los profesores Mercedes Stella Bett, Ana María Ruiz, Marco Sánchez y Horacio Sánchez, que lo hacen bajo el auspicio de la Academia El Cardón. Por cuestiones personales, no rindo en el mes de diciembre junto a ellos los finales, así que recién en abril de 1994 realizó mi examen final, y es en ese interin en que la Escuela de Folklore “Aspah Sumaj” (febrero de 1994), se incorpora al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta y, por

esas cosas del destino, me convierto en el PRIMER EGRESADO DE LA ESCUELA Y DEL INSTITUTO, título de Profesor que ostento con sumo orgullo, aparte de mis otros estudios.

Fui, y soy, un fiel estudioso de la historia, e incluso he sacado conclusiones que hasta ahora no han sido refutadas, pero no me interesaría que así fuera, porque eso significaría que alguien se dedicaría a leer y estudiar, y con eso me doy por conforme.

Fui profesor de materias en la Escuela, y en localidades donde la Escuela tenía filiales, y eso concluía en mi interés cada vez mayor por la investigación, y tuve la gran oportunidad, hasta el día de hoy, de andar por esos lares en donde lograba y logro la relación oral de la actividad folklórica, además de dedicarme a estudiar y sacar conclusiones. De hecho, soy autor de innumerables anécdotas y ensayos sobre este aspecto, que son incuestionables desde el punto de vista científico, y que tienen el mismo objetivo que lo que anuncié en párrafo anterior (in fine).

Mis ocupaciones venideras, el necesario trabajo, mis estudios universitarios, mis movimientos, hicieron que por muchos años estuviera casi descuidando la ciencia del Folklore, pero no le perdía de vista y aprovechaba mis viajes para interiorizarme de cosas, no tanto verídicas, sino de las tropelías que en nombre del folklore se realizaban, pero últimamente, ya este asunto pasó de la raya cuando veo los aspavientos y actitudes circenses con que las academias de danzas nativas intentan hacer creer que lo que hacen es folklore, además de la falacia –por no decir mentira–, que era el gaucho quien lo hacía. Y la total desvergüenza es que hacen lo que hacen sin saber lo que hacen, no puedo pensar en otra cosa.

Gracias a la tecnología cibernética, encontré esta página web que me interesó, entablé relaciones con sus autoridades, escribiéndoles con el solo interés de ver si aceptaban MIS condiciones para incluir temas argentinistas variados y fui aceptado. Luego de varios años, nos hicimos amigos con sus autoridades y me considero modestamente, un colaborador más, pero sin concluir en actitudes circenses ni ocurrentes, sino científicas, documentales, y de praxis, lo que me fue admitido...

Entre mis viejos papeles, encontré las carpetas en donde transcribíamos las coreografías de las danzas que nos enseñaban, que en la práctica algunas no eran ni parecidas a las que ahora le llaman folklore, y que hasta las coreografías han distorsionado cruelmente.

Recuerdo aquellas materias imprescindibles para la ciencia del Folklore, como Principios de Antropología, Historia de Danzas, Coreografías, Historia Americanista, Música, etc, lo que hacía todo un conglomerado mínimo necesario para el estudio de esta CIENCIA, mal que les pese a todos aquellos que creen que Folklore es pegar saltos y hacer barrabasadas.

Al final de cuentas, en lo que se refiere a las coreografías, las estoy actualizando informáticamente, porque ya las hojas de aquel tiempo no están visibles algunas, carpeta que atesoro con cariño porque están firmadas por Don Agustín Chazarreta, Director del Instituto, y de la Profesora Nilda Rosatto, Directora de la Escuela, aunque tengo que reconocer que hago lo que puedo, porque por el lógico transcurrir del tiempo, algo de material se perdió y otro se arruinó.

Pero al que esté realmente interesado, o aquel que diga que tiene una Academia de Danzas Nativas, debería saber primeramente que la Ciencia del Folklore forma parte de la Sociología, la Antropología y la Historia, y no estudiar esto, y dar saltos en uno de esos pseudo festivales, 99,99% no es folklore, aunque no es fácil que algo sea folklórico.

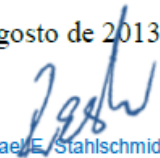
Bajo ningún punto de vista esto lo hago como materia de discusión. Solo es para conocimiento de quien tenga interés. Si alguien lo quiere hacer tendrá que estudiar primero, y si estudia no tiene sentido que discuta, porque yo me doy por satisfecho de que se dé cuenta que lo que hace está bien, mal, o porque se le antoja.

Por último quiero aclarar algo, no de importancia, pero por si hay algún descolgado: soy autor de numerosos trabajos prácticos, programación de materias de nivel universitario, cursos, seminarios, conferencias sobre mi especialidad, y autor de ensayos históricos, a los cuales a casi todos los he firmado con mi seudónimo "Rafael Tobías Raguel", pero mi verdadero nombre es con el que firmo la presente, que es bien criollo, pero lo mismo no suena bien por el tema tratado. Eso es todo; he tratado de abreviar mi historia sobre esta vocación de mi eterna satisfacción y orgullo.

Pongo estas colaboraciones con total carácter desinteresado, y al solo efecto de dar a conocer lo que yo aprendí, por lo tanto están disponibles para ser vistas, y en caso de tener interés se deberá solicitar autorización a la responsable de la página.

No estaría mal recordar las palabras de Albert Einstein: *"Tres clases hay de ignorancia: no saber lo que debiera saberse, saber mal lo que se sabe, y saber lo que no debiera saberse"*

Córdoba, Agosto de 2013



Rafael E. Stahlschmidt Lauhlé
Profesor de Folklore



MOTIVACIONES DE ESTE TRABAJO

“La verdad puede eclipsarse pero no extinguirse”

Tito Livio

Este trabajo tiene como objetivo dar a conocer diferentes coreografías de algunas de nuestras danzas folklóricas y tradicionales, sin tener en cuenta la historia de cada una de ellas, sino como un elemento que pueda ser utilizado por las Academias de Danzas Nativas (al decir que se llaman así), aclarando que NADIE puede dar por asegurado que estas son las originales, sino las que en lo personal pude adquirir de las que se nos enseñaron en el Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta y sus escuelas diseminadas en el país. Pero antes quiero hacer algunas aclaraciones.

No respetar, entonces, el sentido científico del Folklore, es sumamente preocupante cuando se observa a una juventud que ya de por sí se desarrolla dentro de un círculo cerrado de confusión, y es por eso que recomiendo a quienes les interese el tema, a profundizar con los innumerables autores e historiadores muy buenos.

Se destaca que es sumamente evidente hoy en día, el profundo desinterés por la historia en general, hecho éste que se ve agravado por versiones e interpretaciones que se hacen al azar, falaces y distorsionadas, y que lamentablemente terminan siendo asumidas como verdades, por lo tanto, el Folklore entra dentro de esa desconsideración¹ La Historia es una ciencia que, lamentablemente, es de poca consideración y de menor importancia para lo que uno quiere ser. No es útil, salvo para dar clase en alguna escuela, pero como los entes oficiales quieren, y siempre es sobre conveniencias. Obviamente, tan escasa formación de la Historia en general, hace que un tema tan valioso como es el Folklore, resulte poco menos que inútil.

Esto es pernicioso y es funesto para el orden social, porque cuando gran parte de un pueblo no tiene acceso a la efectiva cultura propia, queda inerte en manos de seudos “profesores” una especie de proselitismo educativo, quienes se transforman, por error y omisión, en las únicas voces reconocidas y aceptadas por el común, otorgándose a esas opiniones estatus de válidas, especialmente para quienes no conocen y no están predispuestos a verificar su autenticidad.

1 - Ver Sociología: Ciencia, Folklore y Moda, por el autor en página web folklorestradiciones.com.ar

La distorsión de la Historia, y la promoción permanente y constante de deformar o “actualizar” valores, idiosincrasias, costumbres, es muy común hoy en día, generalmente por simple ignorancia pero muchas veces por conveniencias ideológicas. Y eso está muy claro: si no se puede destruir el pasado, simplemente se lo tergiversa cuando no se lo hace desaparecer lisa y llanamente, y en tal sentido, nos encontramos imposibilitados de recuperar nuestros valores, cuyo rescate tan declamado es simple: no se puede valorar lo que no se conoce.

Esta situación no es nueva, sino que comienza hace casi doscientos años atrás, y se promueve con mayor vigor en Argentina desde 1853, con los gobiernos de los ‘iluminados educadores liberales’, como bien dice Félix Luna, en su obra *Irigoyen*, que a partir del gobierno de Avellaneda era más que notorio “un creciente desarraigo de las expresiones de cultura, encandiladas con temas y formas ajenas”.

Por supuesto, esto fue tolerado con la aquiescencia de organismos oficiales y sus sistemas educativos, los cuales, salvo algunos intentos de maquillaje, siempre dan el mismo resultado, el desinterés y desconocimiento de la vera Historia. Dice Félix Luna al respecto que, “...solo la paciente mediocridad oficial y sus medallones escolares han podido infundir a los argentinos desde su infancia una indiferencia tan profunda hacia el pasado de su pueblo como el que se advierte en la enseñanza de la historia nacional”.² Y Aníbal Röttger agrega en referencia a la Historia Oficial, que está “escrita ad *usum liberalium* y con fines de política inmediata;”³

¿Cómo podemos esperar entonces, que conozcamos sobre el Folklore que es considerado comúnmente como un tema de costumbres festivaleras, si todavía nos falta conocer algo de la Historia? El Folklore forma parte de la Historia y de la Antropología, al cual ni siquiera se le otorga un lugar, aunque sea pequeño, dentro de la mediocre Historia oficial que se enseña, y si algo se llega a enseñar, es habitualmente desfigurado.

A este respecto, y vaya como simple referencia, lo que dice Enrique Rapela en *Conozcamos lo Nuestro*: “El rojo actual del poncho salteño es el color que corresponde a los ‘Infernales’, pero la guarda negra que ahora lleva el poncho típico salteño representa el luto por la muerte del legendario Güemes. No todos los argentinos saben esto, pero duele oír a compatriotas que sí saben que el corbatín negro que lucen nuestros marineros en su uniforme es el luto en homenaje al almirante Nelson, maravilloso personaje de la historia de Inglaterra, al que no debemos rendir homenajes que se le niegan a hombres de nuestra patria que tuvieron el valor de oponerse a todo tipo de invasores”.⁴

2 - Félix Luna –“Irigoyen” – Biblioteca Argentina de Historia y Política – Ed. Hyspamerica

3 - Rosas, prócer argentino - Aníbal Atilio Röttger – Ediciones Theoria.

4 - "Conozcamos lo Nuestro" – E. Rapela - Cielosur Edit SA.- Bs.As. 1977

Aunque algo de Historia en general se llega a estudiar o al menos se pretende enseñar⁵, queda plenamente demostrado que el Folklore como ciencia involucrada no está incluida, de ello no se enseña ni aprende absolutamente nada, ya sea por ignorancia o porque se cree que es un conocimiento menor, sólo útil para festejos y lucimientos. Más grave resulta cuando al Folklore se lo distorsiona presentándolo como un conglomerado de ‘acciones y actitudes’ que han sido ‘inventadas’ exclusivamente para ser puestas de manifiesto en festividades o espectáculos públicos, llenos de parafernalias y parodias, lo cual puede resultar de gusto colectivo pero que no tiene nada de Folklore y de nulo valor educativo.

Finalmente, y para aquél que tenga interés, es dable mencionar que es mucha la literatura existente sobre este tema, tan pública pero tan desconocida, y que autores de gran prestigio ya han escrito con muchísimo mayor rigor científico.

Para algún “despistado” que crea que este autor se contradice, reitero que las coreografías que figuran, CASI ninguna es folklórica, pueden que sean tradicionales, pero es lo que más parecido a lo que –con conocimiento de causa en algunos casos- este autor ha conocido, y nada que ver con lo que se hace, y mucho menos en situaciones de vestimentas y coreografías.

VESTIMENTAS

Ya he hablado en mi trabajo, *La Ciencia del Folklore y la Moda* (página web.folkloretradiciones.com.ar), extensamente sobre el verdadero sentido de la ciencia, su vinculación con la Antropología y la Historia.

Si no se entiende que el Folklore es una ciencia, es muy difícil saber qué es Folklore, tanto así, y si se sabe (que hay quienes), hacer o interpretar como se les da la gana o según réditos económicos o porque se lucen en actitudes absurdas, es cuando menos escandaloso y un atentado contra la cultura.

No voy a discutir en particular, sobre la vestimenta usual en cada danza o baile, simplemente por dos motivos: primero, que pareciera que los paisanos hubiesen tenido un ropero con vestidos variados y de moda, para cambiarse cuando bailaban sus paseos o rondas (ya los veo a los incas o a los paisanos bonaerenses), y segundo, porque hay una gran confusión de este tema –que es lo de menos-, en cambio hay inventos sin pruebas comprobada, solo por zonificación, como la del Tunante Catamarqueño, que se dice que se baila con ropa o vestimenta kolla, lo que no se entiende, igual que un Bailecito Jujeño, y si a alguno se le ocurre decir que es kolla santiagueño, la vestimenta es de paisano común.

5 – Sobre este tema se abunda en la obra “El ser gaucho es un delito”, por el autor.

Houme en 1887 dice precisa al Folklore como la: **"Ciencia que se ocupa de la supervivencia de las creencias y de las costumbres arcaicas en los tiempos modernos"**⁶ "El Folklore es un ciencia, como dijimos, por lo tanto "no se puede modernizar por imposible" al no conocerse su verdadera historia y los porqué surgen, además que la inmensa mayoría de danzas o músicas tienen autor conocido, lo que impide su condición"

Tiene que convenir, mi estimado lector, que en la época de la que hablamos no existían los seudo festivales folklóricos, y los paisanos bailaban por un motivo, causa, o revelación y no por simple actuación; eso no existía.

De allí que ser un artista del folklore nacional implica un sentimiento **avalado por un rigor ético, es decir, que tenga conciencia de que ese precioso reservorio de esencia auténtica se debe conservar, enaltecer y preservar de las distorsiones, populachismos y malversaciones propias del aplauso fácil que puede deformar y desfigurar lo genuino"**.⁷

El bailar, podía ser por tristeza o alegría; podía ser por costumbre o porque querían simular algo, o porque se les daba la gana, pero nunca para actuar frente a los otros paisanos, indios, etc, sentados y aplaudiendo, *mientras tomaban el fernet con coca*.

Los absurdos que hoy en día se le achacan al Folklore, en tanto vestido fuere, es de una ridiculez extrema, por ejemplo: endilgarle bailes al gaucho, cuando este prácticamente nunca bailó, es directamente ignorancia, y pasando al paisano, "ponerle" bombachas", es más ridículo todavía, cuando uno ve que danzas o bailes de principios del Siglo XIX (solo para ejemplificar), les hacía bailar un gato con bombachas y botas de taquito alto, cuando todavía no existían en la Argentina, y nunca existieron, salvo aquellos que se fabricaron una especie de vestido de mujer de doble ancho, y el varón prácticamente escondido detrás de esas vestimentas. En la realidad, un "gaucho" rockero. ¡¡absurdo!!!

He visto, no me lo han contado, bailar El Cuando con seudo trajes de gauchos, cuando era baile de salón en las grandes ciudades, y El Sombrerito con ropa que pretende ser kolla, cuando es del Oeste de Córdoba –región del Toco-Toco-, aunque haya "historiadores" o Academias que digan que es del Norte. ¿A qué se refieren con el simple dicho del norte?, ¿al de la argentina?, ¿al de Buenos Aires?, ¿al de Córdoba?,....., en eso han sido sutiles, no saben a qué norte se refieren.

Lamentablemente, y lo digo con pena, la mayoría de las ejecuciones folklóricas son distribuidas al interior –mal llamado- del país (desde Buenos Aires, obviamente), y nos quieren

6 -Ciencia, Folklore y Moda – por el autor Ed.GESTA - córdoba

7 - Publicación Folklore N° 1 - Edic. Altaya S.A., Bs.As. 1999

hacer creer que los porteños saben “la justa”, cuando ni siquiera han tenido la suerte de haber comprobado con sus ojos, o por tradición oral, como eran los verdaderos bailes, las coreografías que se usaban, y de qué lugar eran. Por las dudas, en el interior ya se han infectado. Es cierto que muchos no tienen la suerte u oportunidad de comprobarlo, pero quienes, como el suscripto si tuvo algunas –aunque no todo lo que hubiera querido-, sabemos que lo que se enseña está muy lejos de ser cierto. Repito, olvidarse o no prestarle importancia a la ciencia, es una necedad a toda prueba. Y esto no es echar la culpa, sino un simple reproche porque no se dedican a estudiar un poco, ¡¡hay tantos autores sensatos!! desde el 1550 hasta principios del 1900, en donde comienza ya a sentirse la decadencia.

Mis estudios y comprobaciones, me han llevado sin no a asegurar, al menos a dudar de qué tipo de vestimenta, y además ¡¡de qué lugares son oriundos!! cuestión que años después algunas de esas incógnitas han sido salvadas, pero otras aún persisten. Para finalizar esta parte, entonces, antes de llamar folklore a malabarismos con ruidos de botas taquito alto sobre el suelo, con boleadoras y lanzas de fuego y damas zapateando, no solo, como dije, es ignorancia pura, sino una cabal demostración de ignorancia, y además pierde el sentido natural, porque es un baile para lucir ante la dama sus habilidades; y termino con que no era extensivo a todo el país, como tantos sectores geográficos tiene. ¿Qué a usted le gusta?, perfecto, pero NO ES FOLKLORE.

COREOGRAFÍAS

Hay otra cuestión que creo debe aclararse, para beneficio de lo que se enseña, en especial para aquellos que quieren aprender o quieren enseñar a bailar Danzas Nativas, y espero la benevolencia del lector. Aclaro que si no está de acuerdo, es una cuestión personal y siga haciendo lo mismo, a lo mejor está bien, no está hecho para discutir, sino porque veo algunas cosas que no son exactamente como deberían ser.

Todo lo que significa y es Folklore, lo pueden ver y estudiar en la página web www.folkloretradiciones.com.ar, que no me pertenece, sino que hago simplemente algunas apostillas.

A todos los “profesores” de danzas y a los alumnos de las academias de danzas, lo primero que les enseñan es “qué es el folklore”, y me animaría a decir que casi la mayoría de las enseñanzas no son tan ciertas como deberían ser. Solo saben lo de Williams John Thoms, y ¡¡se acabó!! pero hay que saber que no termina allí la ciencia. Ya dije que este artículo no es exactamente sobre la ciencia del folklore, pero vale la pena para aquellos que pretenden “bailar”, algunos conceptos básicos, para que no se desvirtúe lo que por desconocido es como si estuviera autorizado a hacer cualquier cosa.

Procuraré dar algunos de los principales, pero no todos, simplemente para que alguien se dé cuenta que es lo que hacen: si folklore, o algún invento estrafalario.

Que un conjunto de danzas nativas **NO ES un ballet**. Bien explicado en cualquier diccionario que se precie dice: “El ballet o danza clásica es una importante forma de arte en movimiento, admirado en todo el mundo, que presenta gran destreza y belleza en su interpretación”. Por lo tanto es desconocer la diferencia entre una y otra cosa. **“El ballet o danza clásica es una importante forma de arte en movimiento, admirado en todo el mundo, que presenta gran destreza y belleza en su interpretación. Es considerado como la madre de las danzas por permitir a quien lo estudia y practica el dominio completo del cuerpo. Además del baile en sí, el ballet puede incluir también música, mímica, decoración y maquinaria. De hecho, a la composición musical interpretada por la danza clásica, también se le llama ballet”**.⁸...., entonces ¿Qué quiere decir?, que llamar a un conjunto “Ballet Cacique Cancun”, lo de ballet esta fuera de camino y el cacique más. Fíjese en todos los ballet's que hay en este país....¡por favor! se lo ruego, ¡¡no haga bestialidades!! en nombre del Folklore.

Algunos detalles al respecto:

- a) Una cuestión principal, es que hay que estar MUY SEGURO cual es la verdadera procedencia de la danza, para no confundir su vestimenta.
- b) En cuanto a la vestimenta, exige todo un estudio de cómo y cuál debe ser. Ejemplo: No se debe bailar El Sombrerito de kolla, porque NO corresponde, es cordobés, y la ropa dominguera no era la ropa para bailarlo, porque era un baile para TRABAJAR y de paso pegaban unos brincos.
- c) Prácticamente TODAS las danzas nativas, son de carácter galante, por lo cual esto requiere algunas consideraciones, a saber:
- d) Cuando el varón entra a un recinto en donde se celebra un bailongo, deja “las herramientas” colgadas del alero del rancho, o sea facón, lazo, boleadoras, hasta el sombrero.
- e) Jamás el varón baila con elementos de trabajo, como son las espuelas, las boleadoras. Esto es como bailar con el serrucho y el martillo. Además, es una total falta de respeto hacia la dama.
- f) Jamás el varón da la espalda a la mujer al bailar, por el contrario, ella puede ser algo despectiva, mirar sobre el hombro, atrapante como toda mujer, pero el varón nunca.
- g) El movimiento del pañuelo no es como revolear las boleadoras. Tiene un significado. Por lo general, o siempre, el varón lo toma de una punta –no del medio, y lo gira arriba de su

8- <http://www.misrespuestas.com/que-es-el-ballet.html>

cabeza o a la altura de la cintura como máximo, despacio y con galantería, a veces dejándolo caer sobre su codo, y nunca haciéndolo girar hacia la dama sino por el contrario. siempre tiene que ser hacia su pecho, llamándola.

- h) Por el contrario, la dama se “esconde” detrás del pañuelo, y lo hace girar en sentido contrario al varón, hacia ella, porque, pícara, lo está incitando.
- i) NUNCA el varón baila con el sombrero puesto, porque también es una falta de respeto. Costumbre que aún se utiliza, incluso en las grandes ciudades cuando caballeros educados, se sacan el sombrero para saludar a una dama.
- j) Por tal motivo, bailar un malambo, por ejemplo, con boleadoras, es un espectáculo de circo, que zapateen las mujeres, que sea de todo un conjunto mixto, no solo no es folklore, sino que, fíjese usted es danza que no tiene nada de danza ni siquiera de origen nativo, tradicional.
- k) El malambo no es una payada ni una danza, es una costumbre demostrativa folklórica, **porque se debe ejecutar solo**, y aunque usted no crea, no es sinónimo de “macho”, sino de hombre que quiere demostrar la más sutil galantería (sin mover el dorso), por ende, hacer bestiales ruidos y contorsiones es una payasada, como saltos de saltimbanquis.
- l) El gaucho NO bailaba, porque no podía acercarse a los poblados; el que bailaba era y es el paisano, porque vive en ámbito social: **“nacé y viví en una estancia”**, dice el Martín Fierro, y “tenía mujer e hijos”, lo que significaba que no estaba solo, ergo: nace paisano. Lo de gaucho, basta leer El Martín Fierro, cosa que aconsejo porque dudo que se haya leído tanto. “Son dos tipos diferentes. Paisano gaucho es el que tiene hogar, paradero fijo, hábitos de trabajo [...] El gaucho neto, es el criollo errante, que hoy está aquí, mañana allá. El primero, tiene los instintos de la civilización; imita al hombre de las ciudades en su traje, en sus costumbres. El segundo, ama la tradición, detesta al gringo; su lujo son sus espuelas, su chapeado, su tirador, su facón”.⁹
- m) Tanto es así, que NO EXISTE LA PALABRA GAUCHA, porque no era ella la que tenía que huir, aunque era maltratada.
- n) Las botas de cuero sobado, acordeón o caña alta, solo la usaban los paisanos de las ciudades y domingueros, y no con taquito alto, que más parecen de damas de equitación europeas que de verdaderos paisanos.
- o) Las famosas bombachas, recién aparecen a fines del siglo XIX, y son traídas de Turquía por Urquiza para su ejército, NO tan abullonadas, cómodas, para trabajo, batarazas para el

9 - Ciencia, folklore y Moda – por el autor – Ed.GESTA – córdoba - “El paisano y el gaucho (1870)” – Lucio V. Mansilla.

disimulo. Usar de seda, anchas como vestidos de mujer, solo le falta una nariz roja al bailarín y ¡¡¡upa!!!

- p) Usaban calzoncillo cribado, lujosos algunos según la habilidad de la costurera, y encima una especie de pañal con el poncho sujetado por una faja tejida en telar. Los RICOS, solían tener faja de cuero con monedas o redondeles de plata.
- q) Cuando se bailaba danzas de salón, los que usaban jacket, polainas, zapatos Luis XV y calzas, con sombrero de copa u hongo, JAMAS al momento de alguna mudanza, se comportaban como una banda histérica disfrazada. JAMAS un caballero de salón hacía eso, más bien algún “cepillado” como para no quedarse quieto.

Ante la imposibilidad de que una danza fuese propiamente “folklórica”, al menos tratar en lo posible que sea lo más acertada posible a lo que hubiera podido ser. Lo contrario, pegar saltos, las damas revolear vestidos, contorsiones, etc, puede ser lindo como espectáculo, pero decir que es folklore, y peor aún “ballet folklórico”, es una negación cultural.

Nunca enseñar –y creer-, que el folklore *se debe actualizar o modernizar*, porque eso es lo mismo que traer la historia al presente. Es una antinomia, y además se demuestra con ello un grado de desconocimiento total. “Sintetizando: plantear un ‘folklore renovado’, o que “el folklore se tiene que modernizar” o “evolucionar con el tiempo” –como se pretende actualmente-, resulta inadmisibile; cuando menos, es un desconocimiento de las premisas básicas de la ciencia del Folklore. Sería lo mismo que decir: “la Historia se tiene que actualizar” (aunque con ésta, como con el Folklore, se falsea bastante)”¹⁰ Y aunque nadie está obligado a que algo le guste, pero de ahí a modernizar o distorsionar algo sólo porque ‘me gusta’, es cambiar el sentido de lo que dice ‘que le gusta’; es una incoherencia cuando menos.

No cuesta nada, si se hace un espectáculo, bien hecho, con la vestimenta que se le dela gana, decir que eso es UN ESPECTACULO, pero tener cuidado de decir nada referente a que es folklórico, y menos de “raíces folklóricas”, porque eso no se entiende y menos que es folklore.

Si la pretensión -real, objetiva, con seriedad- es enseñar danzas nativas, se debe dejar establecido con cierto grado de certeza el estudio que han realizado investigadores autorizados sobre las mismas, que libros hay de sobra, y el primero/a que lo tiene que leer es el profesor. Los brincos no terminan en la ciencia.

Tener una Academia de Danzas Contemporáneas, y enseñar danzas nativas, queda como medio a trasmano, porque no tienen nada que ver ni se relacionan; y lo que es peor, se mezclan, porque se cree que, como se dijo, el folklore se “tiene que modernizar”. Esta idea es la más absurda de todas.

10 - Ciencia, Folklore y Moda – por el autor – Ed. GESTA - Córdoba

El deformar una danza que tiene una coreografía establecida, haciendo lo que se le ocurra, sepa que es un daño profundo a la tradición. Hay quienes llaman a esta “deformación” de las danzas como “proyección”, y NO ES ASÍ. Proyección en Folklore o tradicional, es “sacar” una danza de su ambiente Folk y llevarla a otro lado: Vg: un bailecito jujeño bailado en San Luis. Pero, como dice Augusto Cortázar, cuando éstas son *“Dignamente expresadas, prestigian el folklore de un país y contribuyen a que trascienda de su realidad viviente a planos más difundidos, y a veces, más universales, acentuando la personalidad cultural del país. A la inversa, las expresiones, chabacanas e irresponsables, conspiran contra el patrimonio espiritual de la nación”*.

Así tenemos que, pretender hacer folklore puro, es imposible, lógicamente, pero nuestra obligación es tratar de hacerlo lo más cercano posible. Eso hablará muy bien de quien lo enseña.

Espero que sepan disculpar este atrevimiento, pero me resulta imposible contemplar esos espectáculos circenses, obviamente no los veo, solo cuando estimo que ahonda más mi depresión. Así también, no voy a “seudo festivales de folklore”, por la misma causa.

Si se quiere bailar rock, flash dance, cha-cha-cha, o lo que se le ocurra, con ropa que dicen que es de gaucho, puede quedar lindo, pero hágame un favor: no diga que es de gaucho y mucho menos que es folklore.

“(…) se suele creer que “hacer movimientos y contorsiones, disfrazados cual héroes mitológicos, y al frenético ritmo de chacarera, o zamarrear arbitrariamente instrumentos, los alumnos hacen Folklore, y encima están convencidos que así se rescatan los valores de la tierra y de los gauchos”; y eso no es Folklore. Sus consecuencias se trasladan luego a seudos escenarios folklóricos (?) en donde se cree que se está promoviendo la cultura popular”¹¹ (*cum verum fit mendacium*), o sea **“No porque todo el mundo crea en una mentira se convierte en verdad”**

El folklore es una CIENCIA, por lo tanto no se DEBE deformar, ni actualizar si es histórica como es este caso, y eso no se debe olvidar. Ahora si quiere dar un espectáculo, es una cuestión de gusto, ¿Qué es lindo? Si, puede ser, pero no es folklore.

Sería bueno recordar a Santo Tomás cuando decía: *«.....lo que de hecho es amargo o dulce, parece amargo o dulce para quienes poseen una buena disposición de gusto, pero no para aquellos que tienen el gusto deformado»* (Santo Tomás de Aquino -Sent. Libri Et.III,10,6)

11 -Ciencia, Folklore y Moda por el autor – Ed. GESTA - Córdoba


Rafael E. Stahlschmidt Laulhé
Profesor de Folklore

REFERENCIAS BASICAS PARA EL BAILE TRADICIONAL

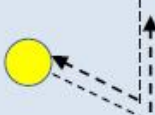
(Existen otras representaciones y figuras. Otras son de acuerdo a las indicaciones, a las danzas y a las posiciones que se determinen por los instructores)

 Dama

 Varón

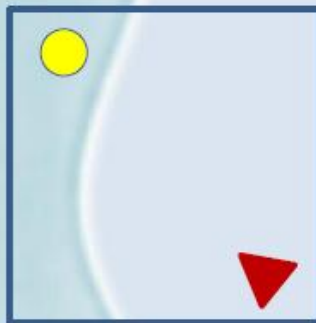
 Zapateo de 4, 6 u 8 c

 Zarandeo 4 c (Hacia la derecha)

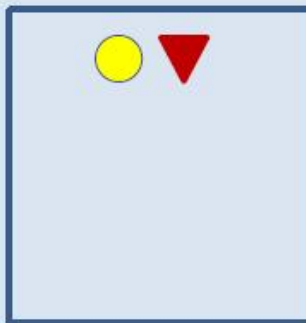
 Zarandeo 8 c (Hacia la derecha y
regresa por donde vino)



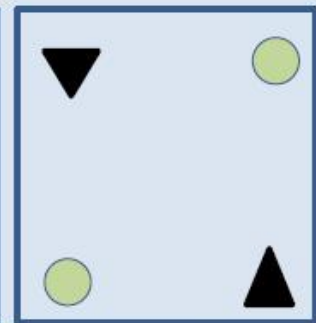
1ª Colocación



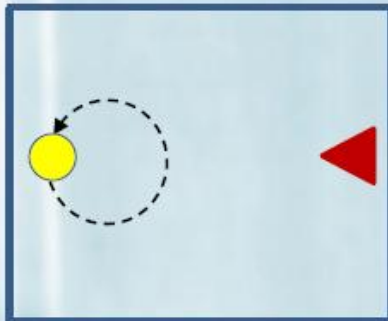
2ª Colocación



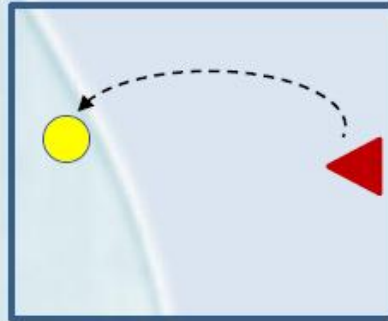
3ª Colocación



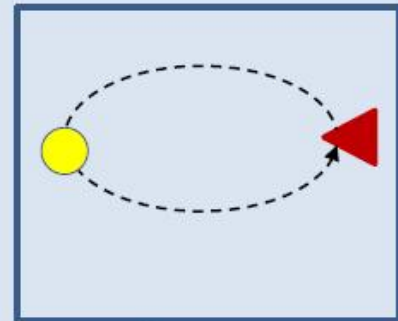
4ª Colocación



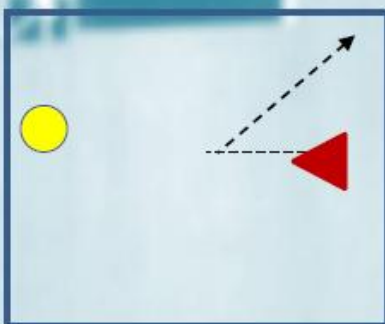
Giro 4c hacia la derecha
Contragiro hacia la izquierda



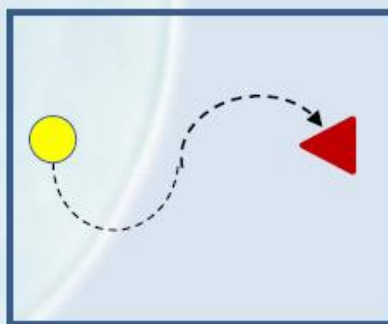
Media vuelta 4,6 u 8 c



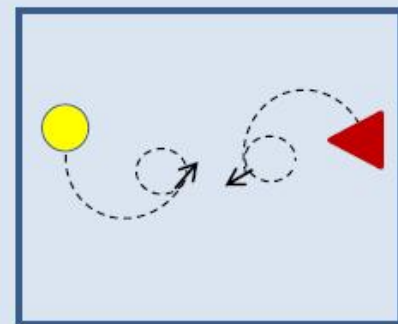
Vuelta entera 6 u 8 c



Centro y esquina 4,6 u 8 c



"S" - 4,6 u 8 c



Giro al centro y enfrentamiento
final

REFERENCIAS BASICAS DE BAILE

Pueden que los maestros o maestras de danzas, tengan coreografías diferentes a las danzas; eso es lo de menos porque en general no se conocen, salvo algunas que por simple costumbre han resultado similares. Tanto así, que ahora, con tal de ser DIFERENTES, inventan coreografías que más son de danzas clásicas, dando un espectáculo que puede gustar, pero es de simple ocurrencia, sin valor algunos. Es más, las coreografías presentadas no son estrictamente seguras, pero sí tomadas del Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta. Allí se nos enseñó una serie de elementos a tener en cuenta para que un baile sea correcto, pero aquí daremos solo los principios básicos de los mismos.

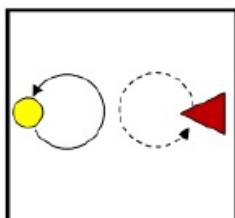
1. SIEMPRE, en toda ocasión de CUALQUIER baile o danza, el varón realiza al mismo tiempo la misma figura; deja pasar a la dama, y una vez que lo hizo, paso detrás y completa la figura. Hacer la figura igual significa un GRAN desprecio por la dama, lo cual no tiene sentido el baile.
2. Cuando la danza o el baile es con castañetas, los brazos se levantan, abiertos a los costados, con las manos ubicadas entre el hombro y la altura de los ojos, levemente inclinados hacia adelante. La mujer, como galante y dama que es, sus brazos están un poco mas cerrados hacia el centro.
3. El uso del pañuelo: este es un adminículo DEMASIADO IMPORTANTE en cualquiera danza o baile tradicional argentino. No es una gracia el “revolear” a los apurados el pañuelo para cualquier lado y de cualquier forma, sino que el mismo tiene un significado, y por ende debe ser suave y con movimientos distintos los del varón y la dama.
 - a. **El pañuelo**, tiene un primer significado en la dama: su pureza, por lo tanto SIEMPRE tiene que ser blanco, y el del varón, por el significado de su osadía y su valor, o por la sangre que corre para lograr la conquista, puede ser blanco o rojo.
 - b. La dama revolotea su pañuelo cuando está alejado del varón, con una clásica pretensión de atraer al varón, pero luego se tapa a medias la cara con el pañuelo caído, y da discretamente media espalda al varón. En tanto éste SIEMPRE la persigue y nunca le da la espalda, bajo ningún concepto. Es una danza de puro cortejo, y no a lo bruto.
 - c. La delicadeza de ambos bailarines es lo que debe destacarse.
 - d. Cuando se está por terminar el baile, por lo general el varón toma ambas puntas del pañuelo y con un movimiento hacia él, “atrae” a la dama, mientras ella, durante todos los movimientos, su movimiento es hacia afuera, como alejando a ese varón que la corteja.

- e. Cuando el varón, con extrema delicadeza, corona a la dama con su pañuelo, lo debe hacer sin brutalidades ni exageraciones, sino “casi” que logrando su objetivo.
4. **El zapateo:** Según la danza, sea chacarera, zamba o Escondido (para tomar tres ejemplos distintos), NUNCA, es exagerado ni a los saltos, sino que es mas repiqueteado, cepillado, o bien simple movimiento de pies como en las danzas de salón. El saltar, dar vueltas, caerse, levantarse, eso es de una ignorancia supina, que no tiene de galantería absolutamente nada. Saltar, doblar el pié a lo payaso, zapatear con boleadoras, con bombo, con violín, pateando a los parlantes, con cuchillo, todo eso es una estupidez, una payasada, con perdón de los payasos. Si lo quieren hacer, que lo hagan, pero sepan que traicionan a nuestra música tradicional, ni que decir de la folklórica.
5. JAMAS, la dama DEBE zapatear, porque ella sabe que su rol es ser “la dama conquistadora”, y por ende sus movimientos, ágiles algunos, lentos otros, siempre son delicados, y un poco más el de los varones.
6. **El zarandeo:** Ya se ha hablado de las delicadezas de ambos bailarines, lo que significa, pero el zarandeo no es un espectáculo de circo, sino que es una provocación hacia el varón detenido que zapatea con donaire y sencillez. Puede tomarse de un lado su pollera con una mano en su cintura, con las dos manos tomando las puntas del vestido, y su movimiento es simple y sencillo, no rudimentario ni tosco, sino con un simple balanceo galanteador.

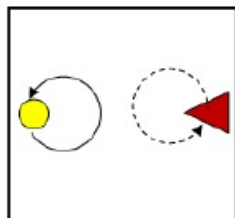


EL CARAMBA

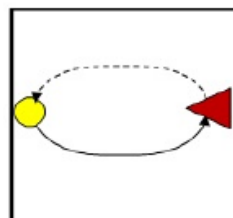
Con castañetas



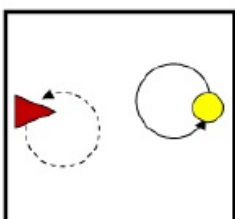
1-Giro 4c



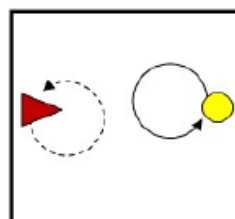
2-Contragiro 4c



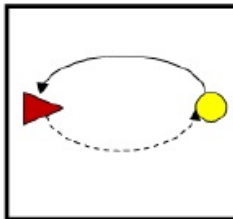
3-Media vuelta 4c



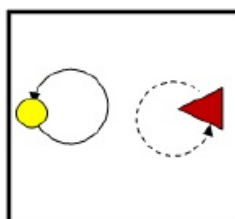
4-Giro 4c



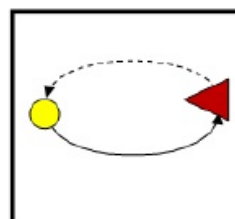
5-Contragiro 4c



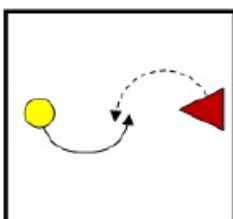
6-Media vuelta 4c



7-Giro 4c



8-Media vuelta 4c

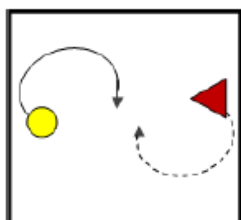


9-Giro final 4c

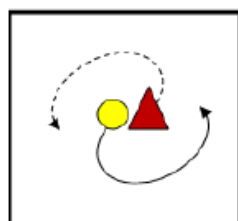
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

LA SAJURIANA

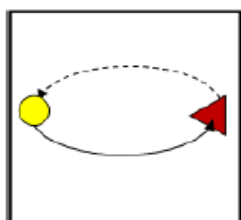
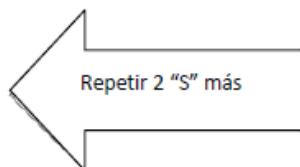
Con castañetas (Participación del pañuelo)



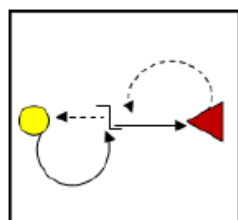
1-Media "S" y saludo 4c



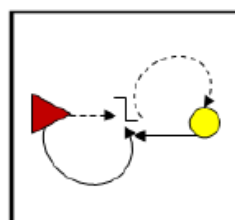
2-Media "S" y saludo 4c



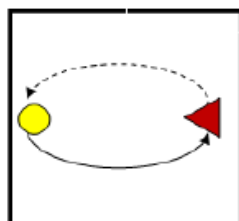
3-Media vuelta 4c



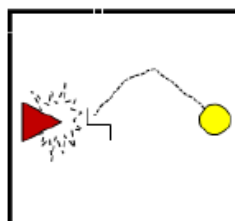
4-Medio molinete y saludo 4c



5-Medio molinete y saludo 4c



6-Media vuelta 4c
con castañetas

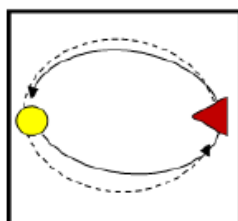


7-Mudanzas y saludo final 4c

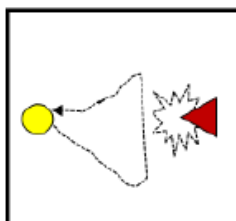
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL SERENO

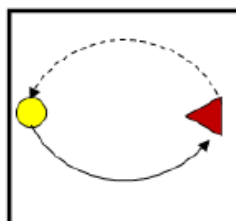
Con castañetas



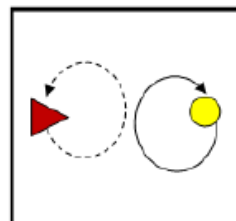
1-Vuelta 6c



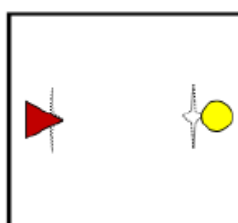
2-Mudanza 6c



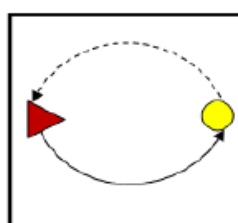
3-Media vuelta 4c



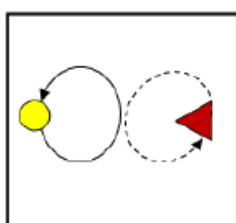
4-Giro 4c



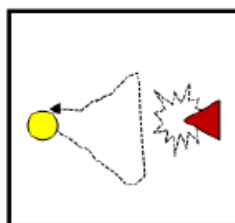
5-Escobillado 6c



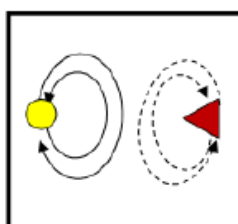
6-Media vuelta 4c



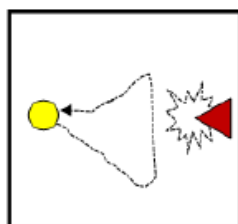
7-Giro 4c



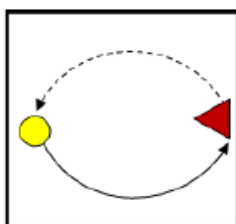
8-Mudanza 6c



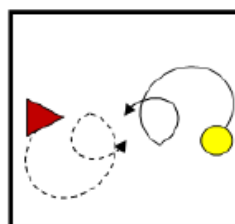
9-Giro y contragiro 8c



10-Mudanza 6c



11-Media vuelta 4c

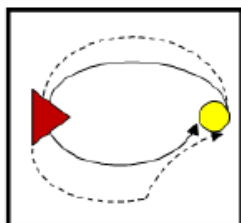


12-Giro y al centro 6c

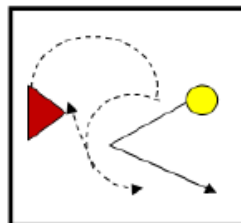
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

LA CUECA CUYANA

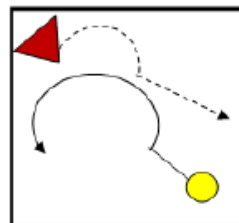
Con pañuelo



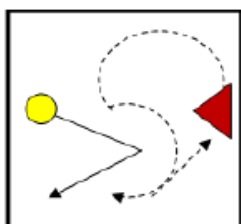
1-Vuelta entera 8c



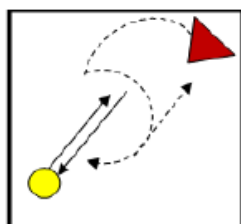
2-Centro y esquina 4c



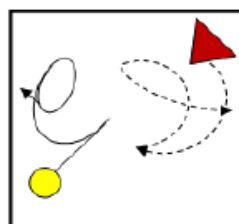
3-Centro y giro cambiando posición 8c



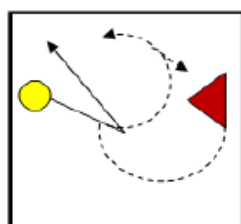
4-Centro y esquina 4c



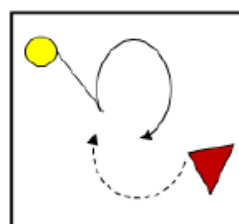
5-Centro y retroceso 4c



6-Centro y contragiro al centro 4c



7-Centro y esquina 4c



8-Centro, contragiro-enfrentar 4c

Esta danza se diferencia de la cueca norteña, por cuanto la expresión de los danzarinés es de cuerpo enderezado con pasodobles de pañuelo. El estilo y objeto es muy similar al de La Zamba, como que son parientes. Se baila con paso repiqueteado, la dama con la punta del pie golpeando suavemente el suelo, y el varón con inclinaciones del cuerpo levanta el pie

Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

LA HUELLA

Con castañetas

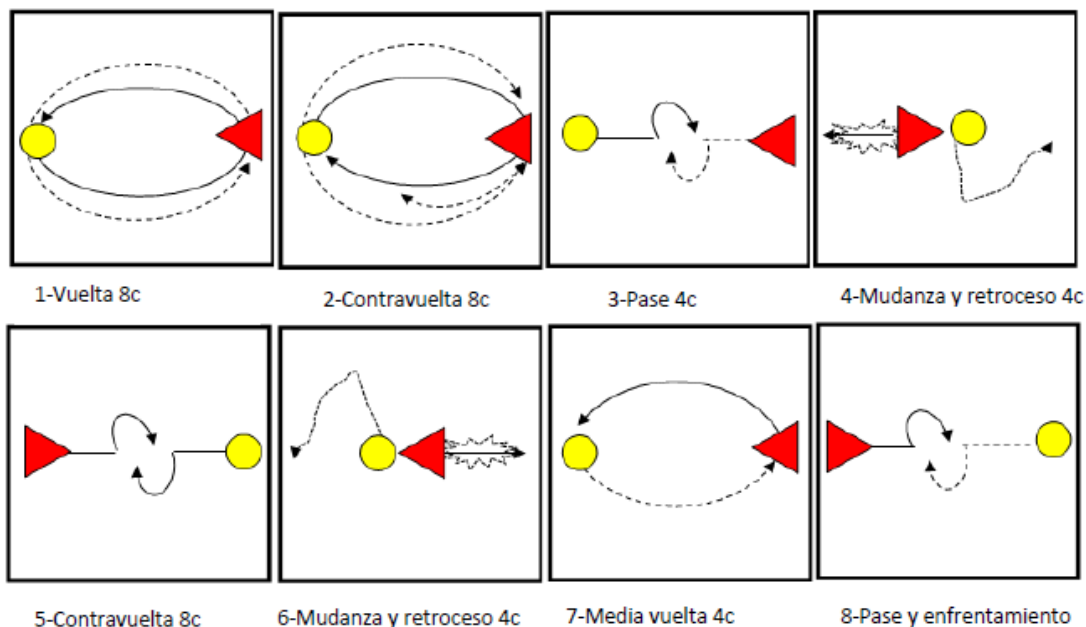


Fig. 3 y 5: Se avanza hacia el centro en 2c. Se toman con la mano derecha y el varón hace pasar a la mujer por debajo de su brazo. En el segundo pase, mano izquierda.

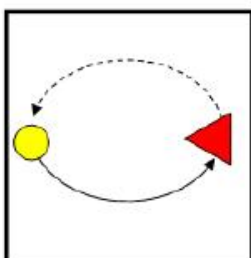
En la II Parte: tomándose la mano derecha el varón hace dar un giro. Y la segunda vez, con mano izquierda el varón hace dar un contragiro.

Esta danza puede bailarse de cuatro (2 parejas). Se hace la vuelta de cuatro. Y en la contra vuelta el varón va retrocediendo y la mujer sigue de frente.

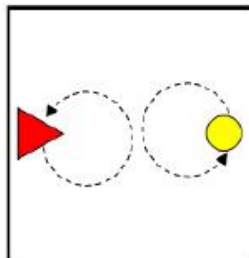
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

LA CALANDRIA

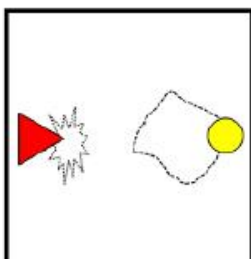
Con castañetas



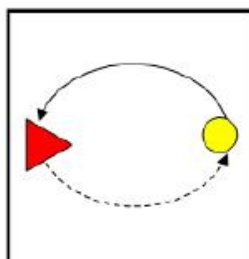
1-Media vuelta 4c



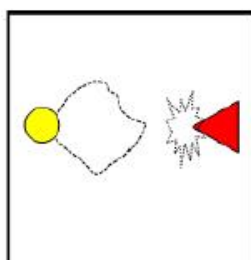
2 – Giro 4c



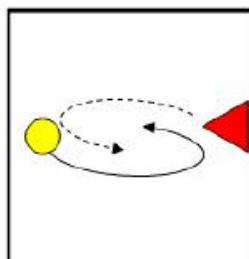
3-Mudanza 8c



4-media vuelta 4c



5-Mudanza 8c

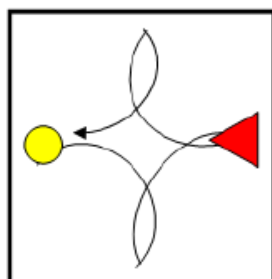


6-media vuelta y al centro 4c

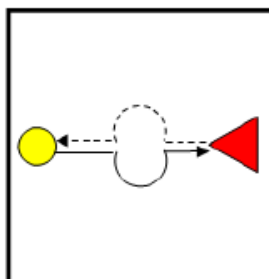
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

EL ECUADOR

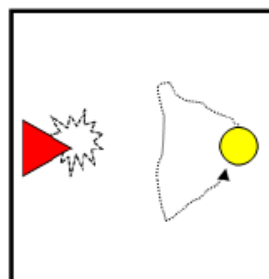
Con castañetas



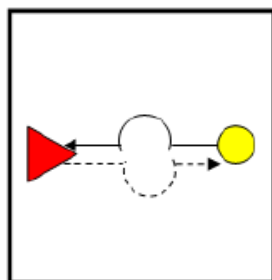
1/ 2 rombos con giro en cada ángulo 8c



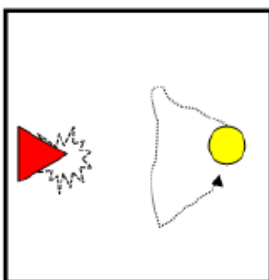
2-Avance al centro, con pañuelo, se juntan manos y realizan molinete



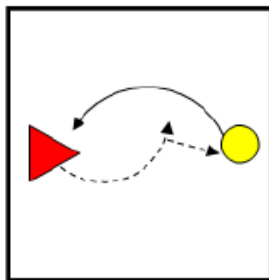
3-Mudanza 4c



4-Avance al centro, con pañuelo, se juntan manos y realizan molinete



5-Mudanza 4c



6-Media vuelta de frente 4c

II PARTE

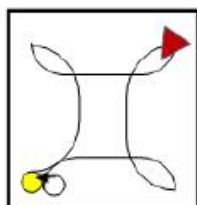
Fig. 1 – Se realiza un rombo de 8c pero en cada ángulo se hace un balanceo der-izq

Fig.6 – En vez de media vuelta se realiza giro final al centro

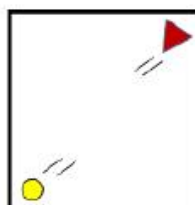
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

LA LORENCITA

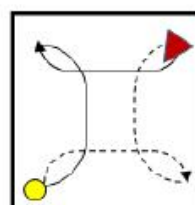
Con castañetas



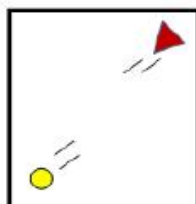
1-Cuatro esquinas 16c



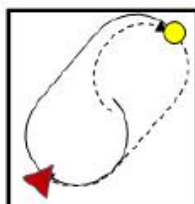
2-Saludito 8c. Se adelanta mano y pie derecho. Luego mano y pie izquierdo



3-Dos esquinas 8c



Saludito 8c
II-Parte: en este tiempo varía el saludito; se avanza dos pasos hacia el centro y luego se retrocede dos pasos a la esquina de la cual partió



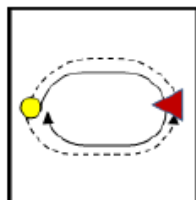
Media vuelta esquinada y al medio giro final



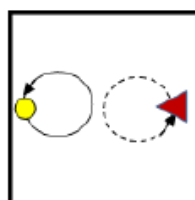
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

LA REMESURA

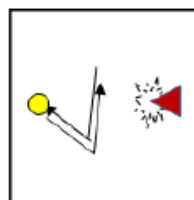
Con pañuelo



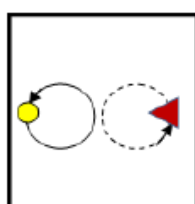
1-Vuelta 8c



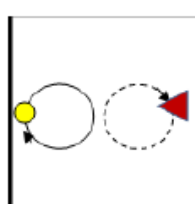
2-Giro 4 c



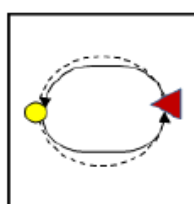
3-Mudanza 4c



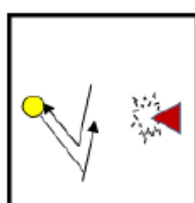
4- Giro 4c



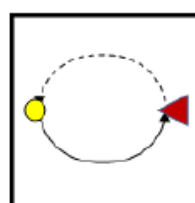
5-Contra Giro 4c



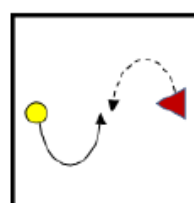
6-Vuelta 8c



7-Mudanza 4c



8-Media vuelta 4c

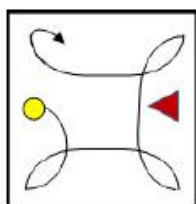


9-Giro final 4c

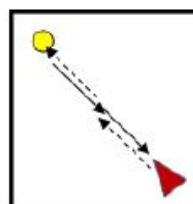
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

LA ARUNGUITA

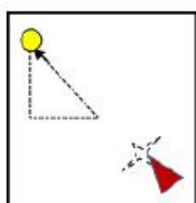
Con castañetas



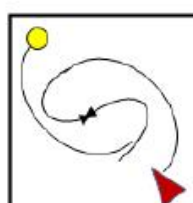
1 – 4 esquinas 16c hacia la derecha



2 – Avance al centro y saludo con el pañuelo. Mano derecha arriba 4c



3 – Mudanza 4c

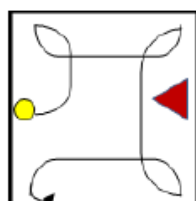


4- Media vuelta y enfrentamiento 4c

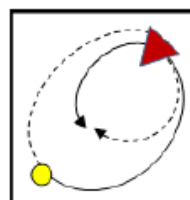
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobias Raguel.....

LOS AIRES CON RELACIONES

Con castañetas

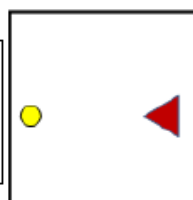


1 – 4 esquinas a la izquierda 16c



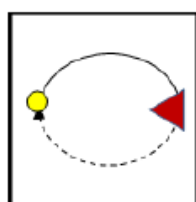
2-Vuelta y enfrentamiento 8c

No es difícil explicarlo:
es usté muy pata dura,
no sabe bailar, ni me hace
cosquillas en la cintura



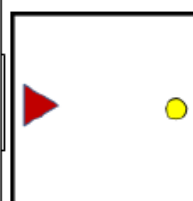
3-Relación

Con todos estos testigos
Le haré una confesión;
jme ha pisado tantas veces
Que'sijo una explicación



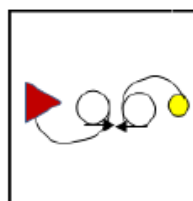
4-Media vuelta 4c

No se terca ni
orgullosa,
Para una flor,
otra flor.
Acepte
mi linda china
se la ofrezco
con amor



5-Relación

No soy terca
Ni orgullosa
Pero no puedo
aceptar
Una flor que usté
Ha cortao
Del jardín
De mi mama

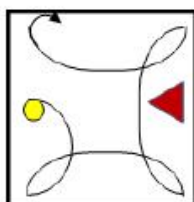


6-Giro final al centro

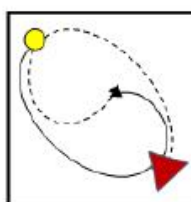
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL REMEDIO

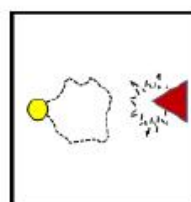
Con castañetas



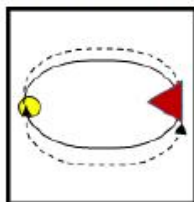
1-4 esquinas a la izquierda 16c



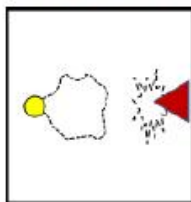
2-Vuelta y enfrentamiento 8c



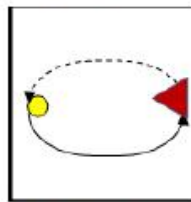
3-Mudanza 8c



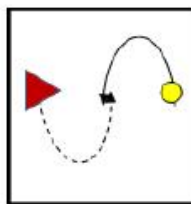
5-Vuelta 8c



5-Mudanza 8c



6-Media vuelta 4c

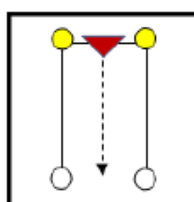


7-Giro final al centro 4c

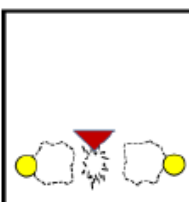
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

EL PALITO

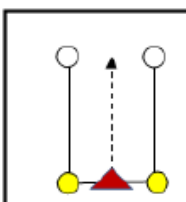
Danza de varón acompañada a dos damas. Con avance el varón toma de las manos a las damas, y se avanza haciendo pequeño zig-zag hacia la derecha



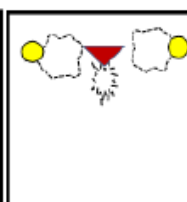
1-Avance al frente y giro a las damas 6c



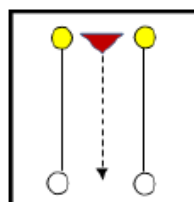
2-Mudanza 6c



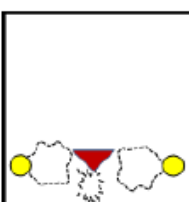
3-Retroceso al fondo y giro a las damas, el varón gira hacia el público – 6c



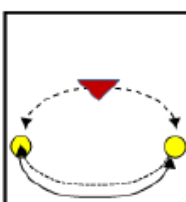
4-Mudanzas y el varón gira hacia el frente 6c



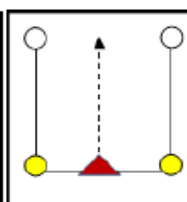
5-Avance al frente y giro a las damas 6c



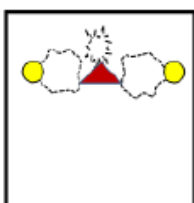
6-Mudanza 6c



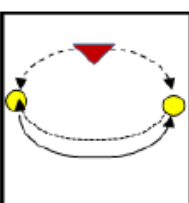
7-Media vuelta las damas. El varón acompaña a la de la der y luego la izq. 6c



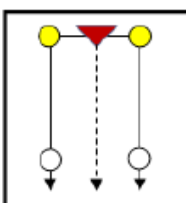
8-Avance al fondo y giro a las damas 6c



9-Mudanzas 6c



10-Media vuelta las damas. El varón acompaña a la der y luego a la izq. 6c

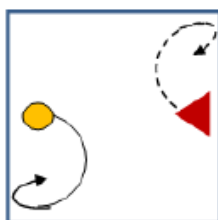


11-Avance al frente y giro a las damas, al frente los tres, saludo final 6c

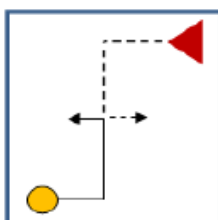
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

EL MAROTE

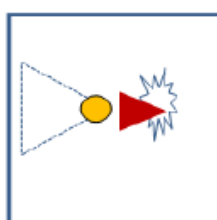
Con castañetas



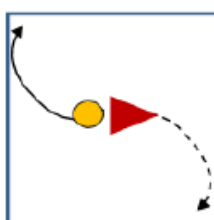
1-Esquina a la derecha
4c. Al llegar bajar los
brazos lentamente



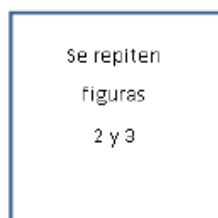
2-Con paso rengó
avanzar hasta la mitad
del lado, dirigirse al
centro y quedar de
espaldas



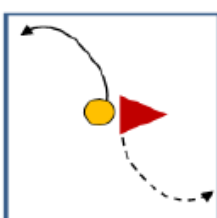
3-Mudanzas 12c



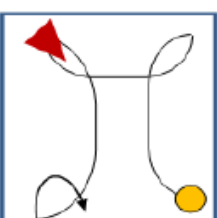
4-Esquina derecha al frente 4c



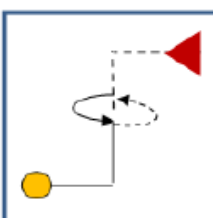
Se repiten
figuras
2 y 3



5-Esquina izquierda
atrás 4c



6-Tres esquinas 12c



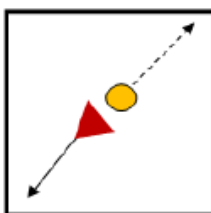
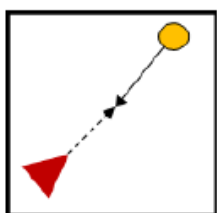
En la última figura, se
realiza el ángulo recto,
y al llegar al centro se
cambia de campo para
quedar enfrentados

Paso rengó: Se cruza pie derecho por delante y se tuerce el izquierdo
aflojando la rodilla. Luego se opera cruzando el izquierdo.

Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de
Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

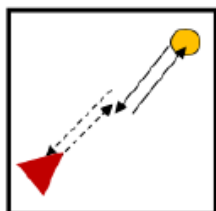
LA CONDICION

Con pañuelo

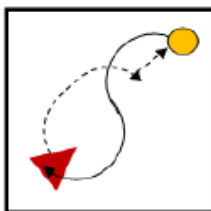


1 / 2- Estas figuras se repiten 2 veces. Al finalizar la F.2. (la 2ª vez), la pareja queda de frente

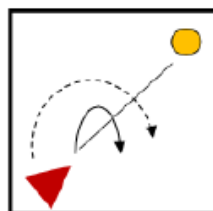
5-Cuando quedan enfrentados, mantienen bajo los pañuelos, y lo comienzan a levantar, lentamente (por el centro del cuerpo). Al llegar a la altura de los hombros, la mujer simula la señal de la cruz y el varón ofrece el pañuelo desde el corazón.



6-Avance al centro, se saludan con el pañuelo, juntan las manos en alto. Bajan el pañuelo lentamente y retroceden hacia la esquina de espaldas



7-“S” en tiempo de zamba sobre la diagonal

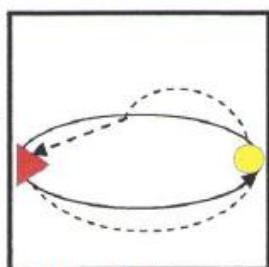


8-Avance al centro y giro final, dando el frente al público

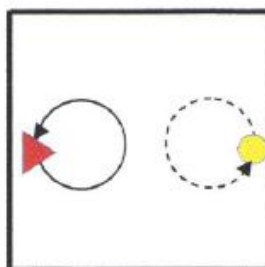
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL MICHI (ó Gato)

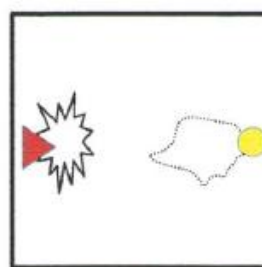
Con castañetas



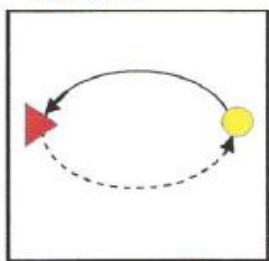
1-Vuelta 8c



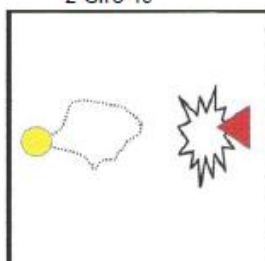
2-Giro 4c



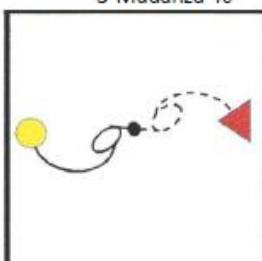
3-Mudanza 4c



4-Media vuelta 4c



5-Mudanza 8c

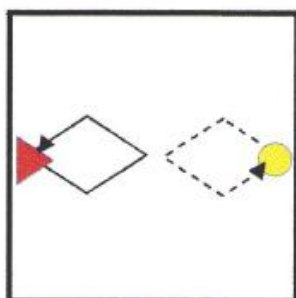


6-Giro final 4c

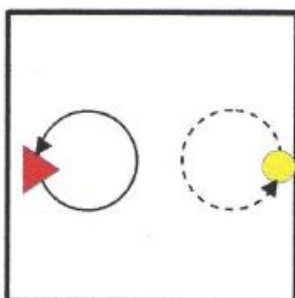
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

CHACARERA

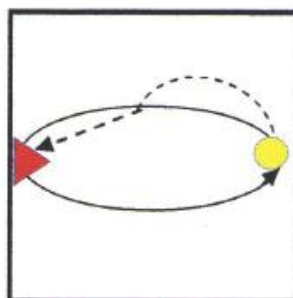
Con castañetas



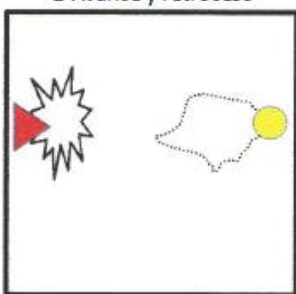
1-Avance y retroceso



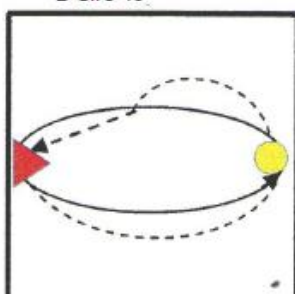
2-Giro 4c



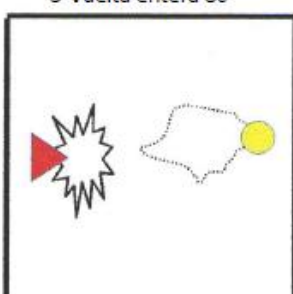
3-Vuelta entera 8c



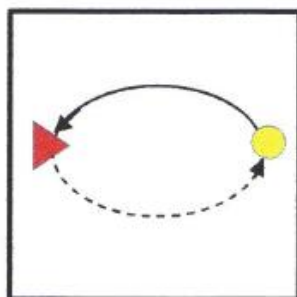
4-Mudanza 8c



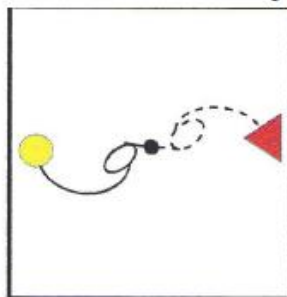
5-Vuelta entera 8c



6-Mudanza 8c



7.Media vuelta 4c

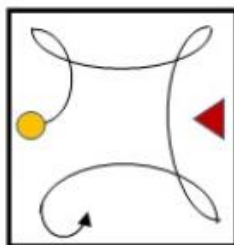


8-Giro final 4c

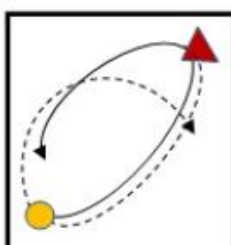
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL ESCONDIDO

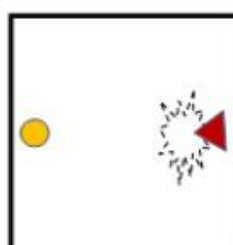
Con castañetas



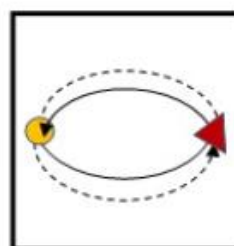
1-4 esquinas 16c



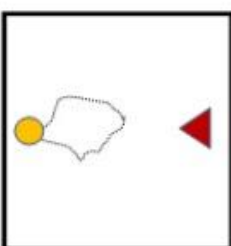
2-Vuelta al frente 8c



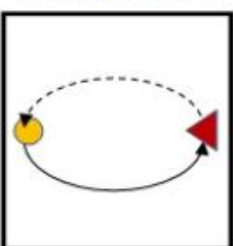
3-Zapateo y la dama se esconde y palmorea



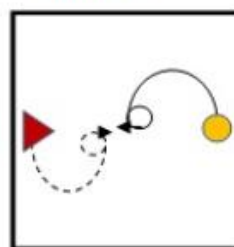
4-Vuelta 8c



5-Zarandeo y varón se esconde y palmorea



6-Media vuelta 4c



7-Giro final al centro 4c

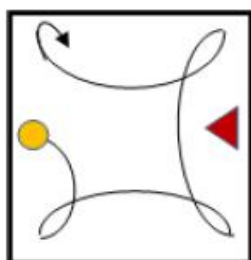
II Parte

Primero zarandeo
y luego zapateo

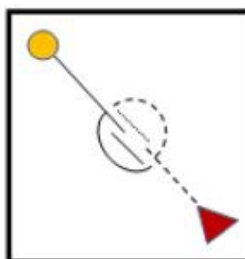
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL LLANTO

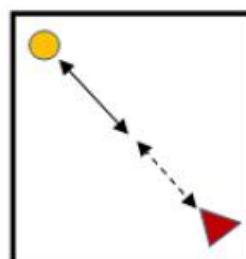
Con castañetas y pañuelo



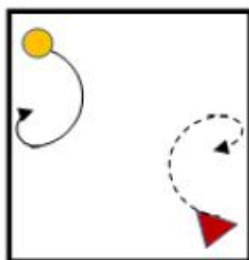
1-4 esquinas 16c



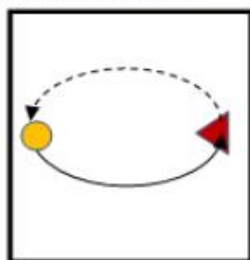
2-Avance al centro con pañuelo y llanto con balanceo 4c



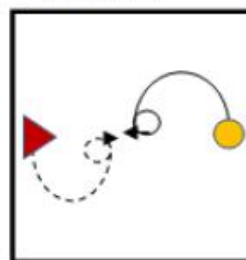
3-Retroceso con pañuelos en los ojos 4c



4-Contragiro el frente con pañuelo 4c



5-Media vuelta 4c



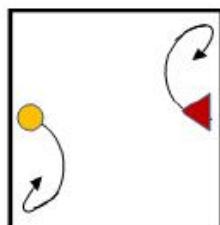
6-Giro final al centro 4c

(*)Avance al centro por la diagonal con pañuelo en los ojos 4c. Al llegar al centro se apoya la cabeza en el hombro izquierdo del compañero y la mano izquierda en el hombro derecho. Balanceo de medio cuerpo hacia los costados, comenzando hacia el lado derecho de la mujer. Luego retroceso

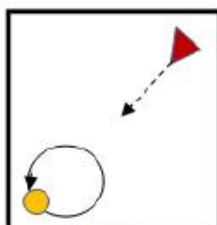
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Áspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

EL TRIUNFO

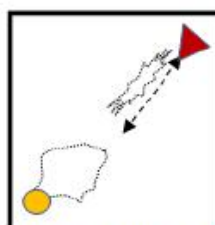
Con castañetas



1-Esquina derecha 4c

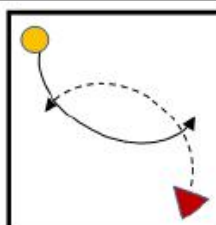


2-Medio giro 2c.
Avance y retroceso 2c

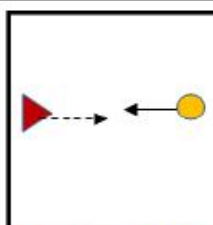


3-Mudanza 6c. Varón retrocede
con zapateo suave

(*) Se repiten figuras en cada esquina, hasta completar las 4 esq.

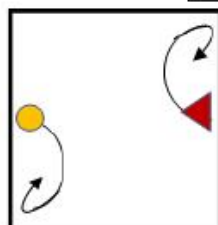


4-Media vuelta al frente 4c

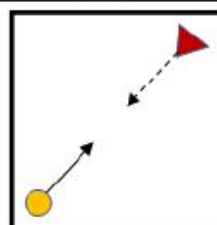


5-Al centro con el varón
simulando resbalar 3c

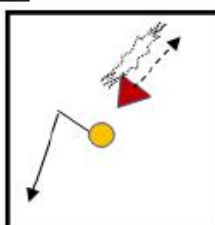
II PARTE



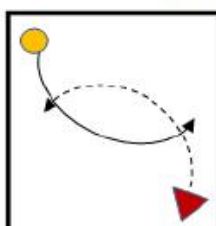
1-Esquina derecha 4c



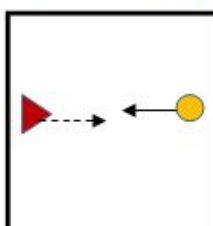
2-Avance al centro
caminando 2c



3-Retroceder con
mudanza 6c



4-Media vuelta al
frente 4c

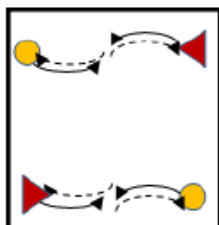


5-Al centro con el varón
simulando resbalar 3c

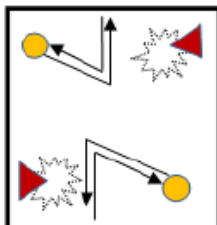
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL PRADO

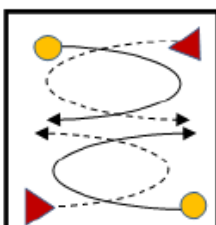
Con pañuelo y castañetas



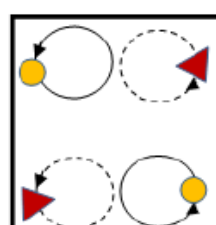
1-Avance y retroceso con castañas 4c



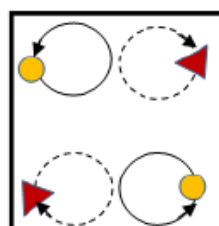
2-Mudanza 8c



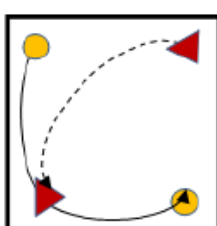
3-Dos "U" estilo bailecito con pañuelo 16 c



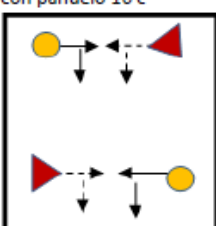
4-Giro 4c



5-Contra giro 4c

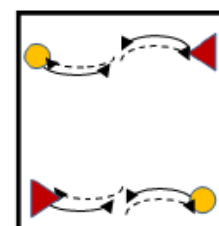


6-Media vuelta 4c

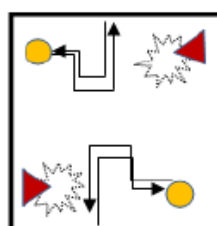


Avanzar de frente,
luego apoyar la mano
derecha sobre el
hombro del
compañero, girar al
frente y final

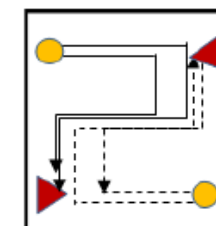
II PARTE



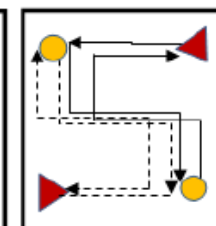
1-Avances 8c



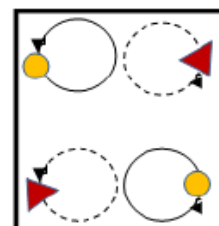
2-Mudanzas 8c



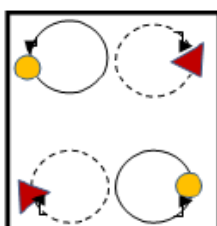
3-Cruce de damas en diag y saludan al otro varón 8c



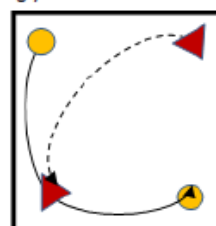
4-Se cruzan las damas de frente y en diagonal 8c



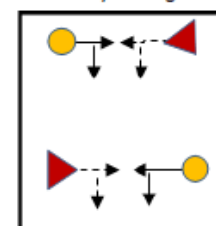
5-Giro 4c



6-Contra giro 4c



7-Media vuelta de 4 - 4c

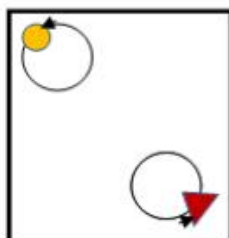


8-Igual final I Parte

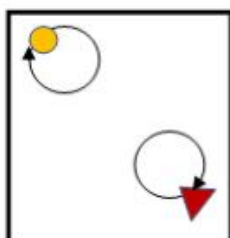
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj - Córdoba - Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero - años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL SALTA CONEJO

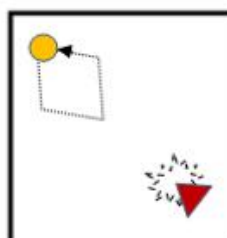
Con castañetas y pañuelo



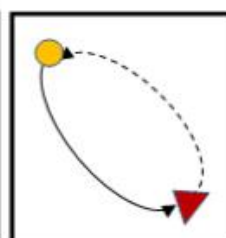
1-Giro 4c



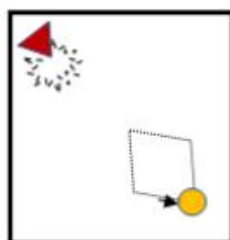
2-Contragiro 4c



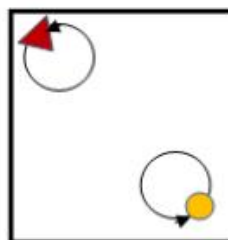
3-Mudanza 4c



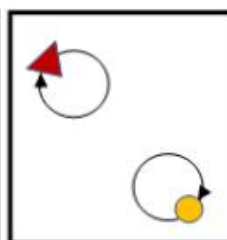
4-Mediavuelta 4c



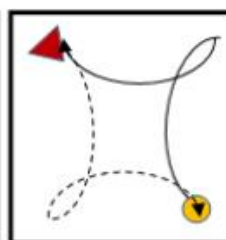
5-Mudanza 4c



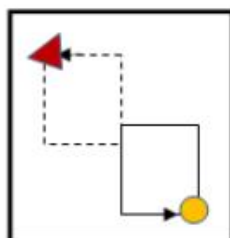
6-Giro 4c



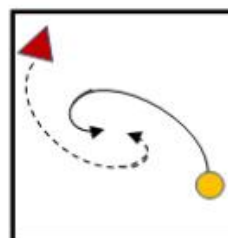
7-Contragiro 4c



8-Dos esquinas 8c



Avance por el lado derecho hasta la mitad, luego al centro, luego retroceder lado contrario y volver a esquina. Con Pañuelo



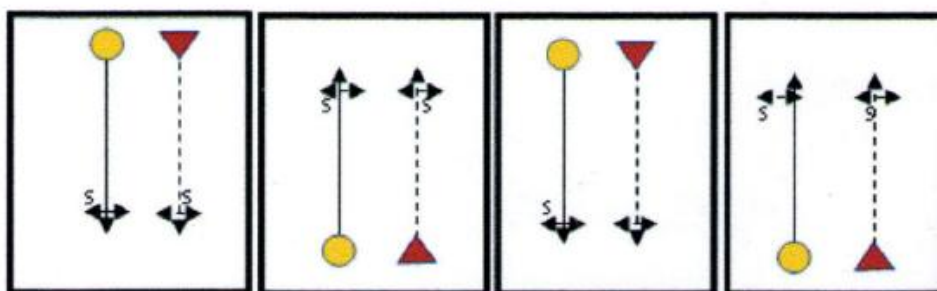
10-Media vuelta y enfrentados

Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

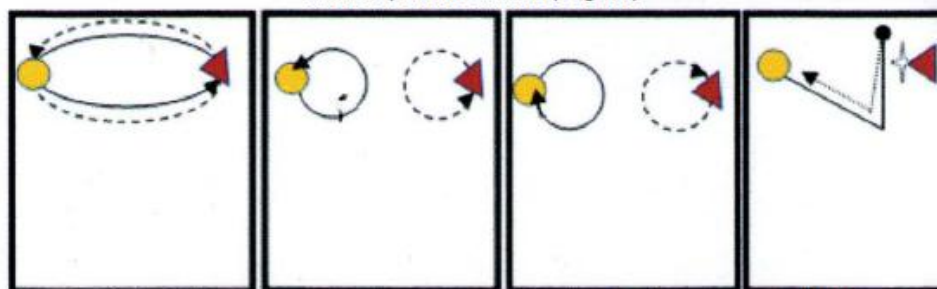
EL CUANDO

Danza de salón

I PARTE



1-Avance y saludo 6c minué (4 figuras)



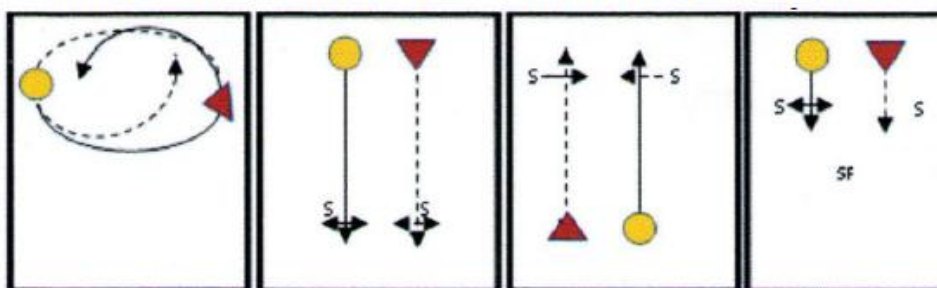
5-Vuelta 8c - t/de gato

6-Giro 4c t/de gato

7-Contragiro 4c t/de gato

8-Mudanza

8-Mudanza 8c

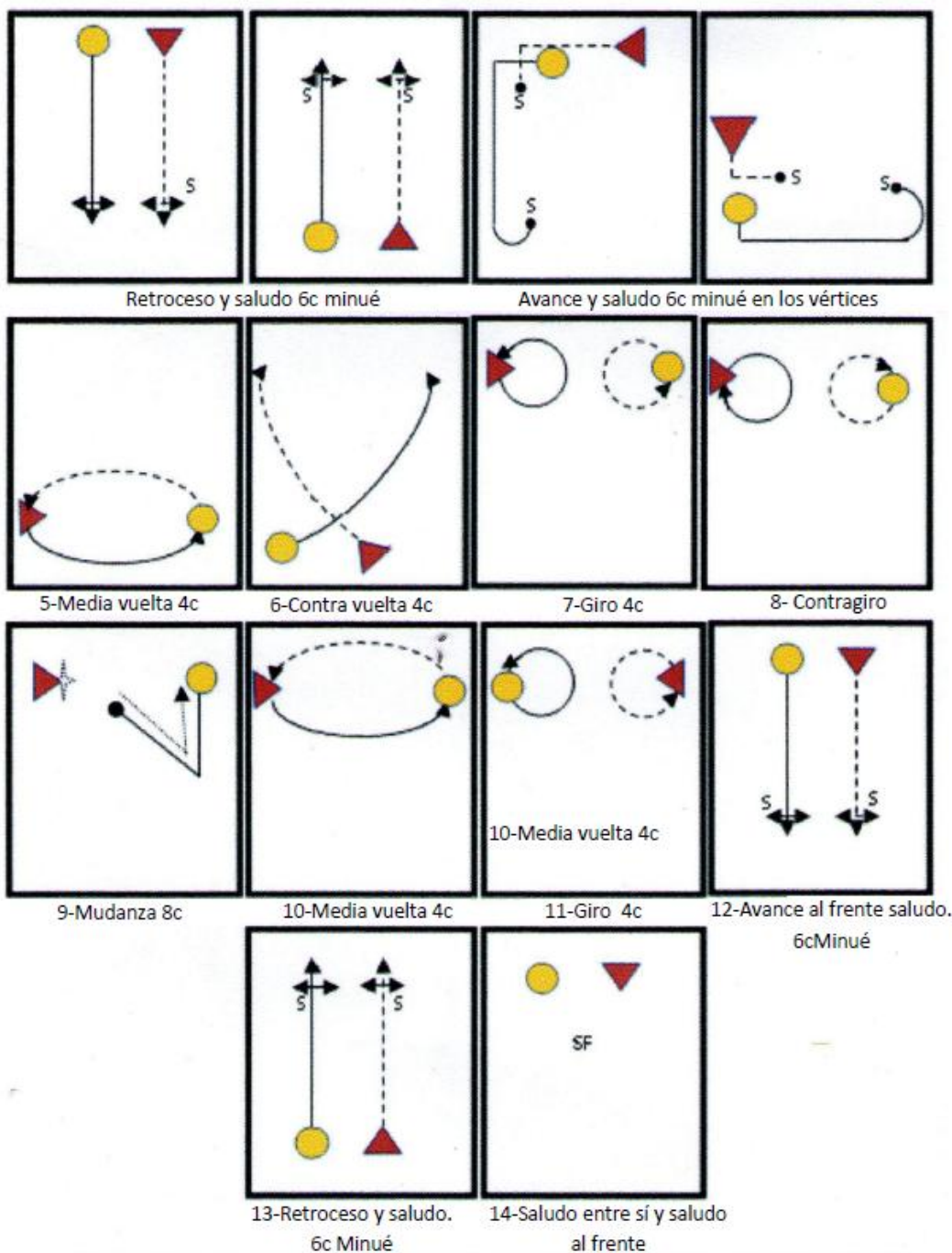


9-Vuelta 8c a
colocación t de gato

10-Avance y saludo
final 6c minué

11-Retroceso y saludo 6c
minué

II PARTE



Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

LA PALOMITA

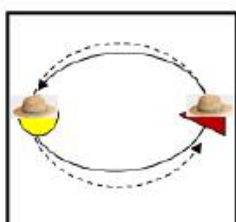
Con castañetas

1-Balanceo de brazos der-izq-Repetir-4c	2-Giro al centro y se arrodillan 4c	3-Se levantan y el varón coloca a la dama en su lugar, con un giro. 4c	4-Balanceo de brazos der-izq-repetir 4c
5-Giro al centro y se arrodillan 4c	6-Se toman de la cintura con mano der. Y giran 2 veces y contragiro 2 veces 6c	7-El varón coloca a la dama en su lugar con giro 4c y retrocede	8-Balanceo de brazos der-izq-repetir-4c
9-Giro al centro cambio de posición 4c	10-Saludo al público		

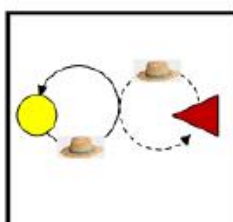
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL SOMBRERITO

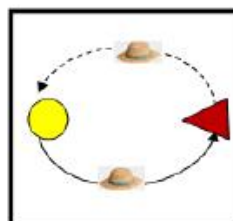
Con sombrero panza de burro en la mano



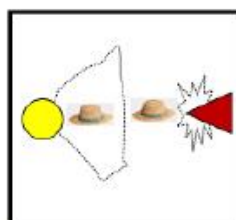
1-Vuelta 8c con sombrero colocado



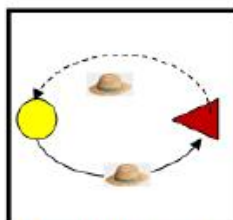
2-Giro 4c con sombrero apantallando



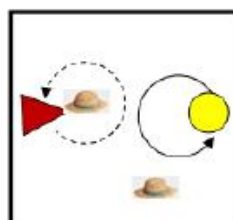
2-Media vuelta 8c con sombrero apantallando



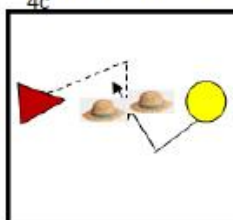
4-Dejar sombrero en el suelo y mudanza alrededor y alzar sombrero



5-Media vuelta con sombrero apantallando 4c

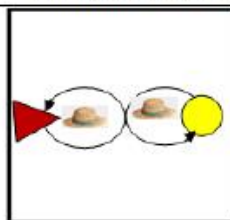


6-Giro con sombrero apantallando 4c



7-Angulo al centro y cruzando los brazos se colocan sombreros 4c

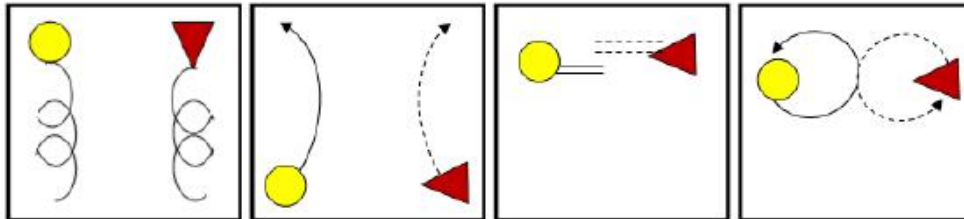
II Parte
La mudanza se realiza en forma de "8" con sombrero en el suelo



Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL GUARDAMENTO PAMPEANO

Con castañetas y uso del pañuelo

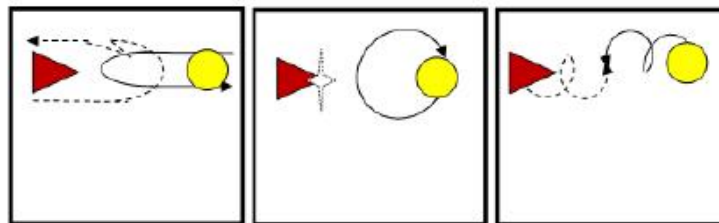


1-Tres giros avance hacia el frente con castañetas 12c

2-Media vuelta a la esquina con castañetas 4c

3-Avance y retroceso al centro, tomarse en alto las manos con pañuelos y

4-Giro con pañuelos 4c



5-Molinete manos derechas, con giro a la dama y regreso a su lugar con pañuelos 8c

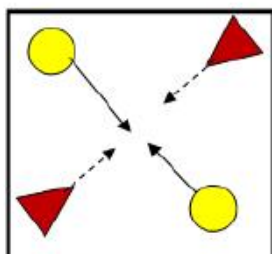
6-Giro de la dama con pañuelo y varón escobilleo 4c

7-Doble giro al centro y coronación con castañetas 4c

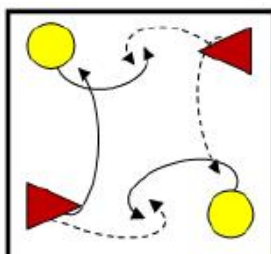
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

EL POLLITO

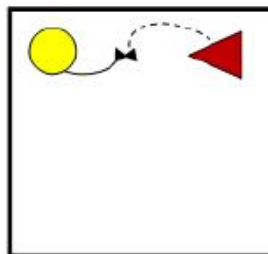
Con castañetas



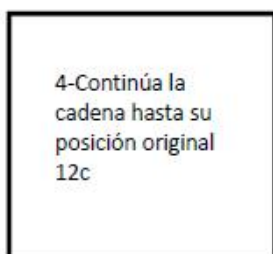
1-Avance y retroceso (3 veces) las damas al centro al medio, los varones por afuera 12c



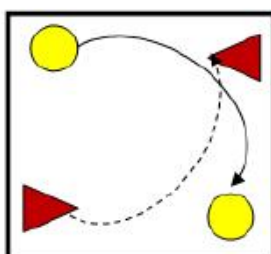
2-Cadena comenzando con mano derecha con su compañero e izquierda con el que no lo es. Vuelta completa 12c



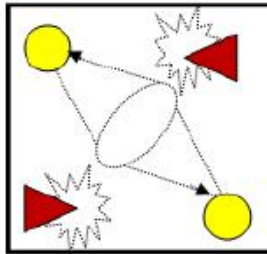
3-Contracadena al llegar al lugar de salida, el varón hace un molinete a la dama 12c



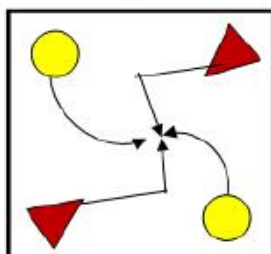
4-Continúa la cadena hasta su posición original 12c



5-Media vuelta de cuatro – 4c



6-Mudanza. Las damas llegan al centro pasan detrás de cada una y vuelven a su lugar 4c

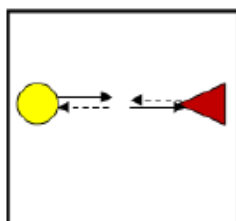


7-Las damas giro final al centro y los varones en ángulo avanzan al centro 4c

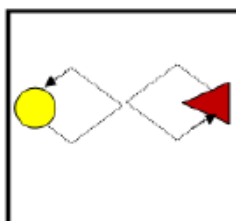
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobias Raguel.

CHACARERA DOBLE

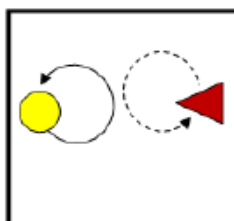
Con castañetas



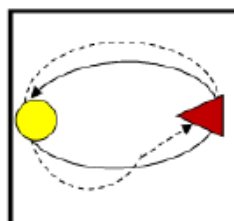
1-Avance y retroceso



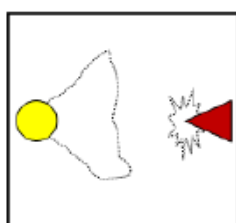
2-Rombo de frente 4c



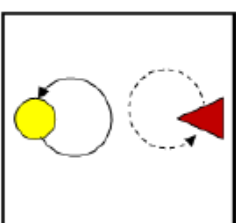
3-Giro 4c



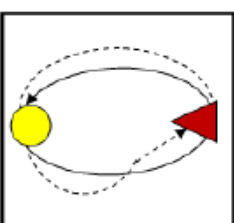
4-Vuelta entera 8c



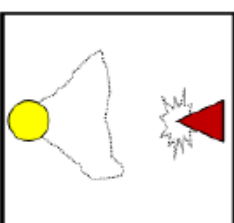
5-Mudanza 8c



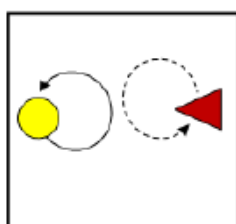
6-Giro 4c



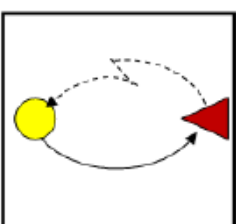
7-Vuelta entera 8c



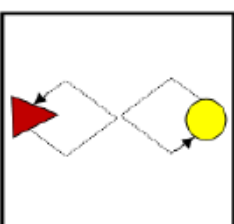
8-Mudanza 8c



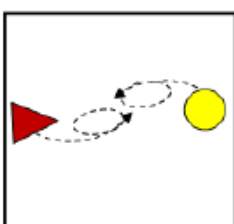
9-Giro 4c



10-Media vuelta 4c



11-Rombo de
frente a la derecha

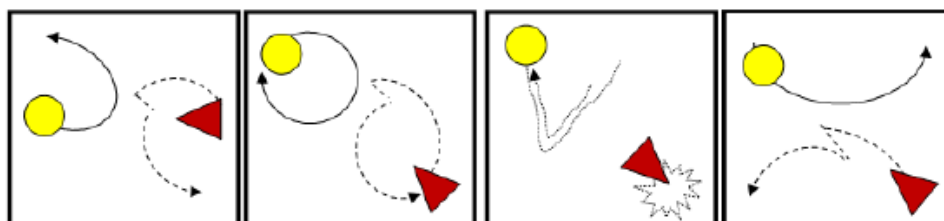


12-Giro final al centro 4c

Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL GATO CORRENTINO

Con castañetas

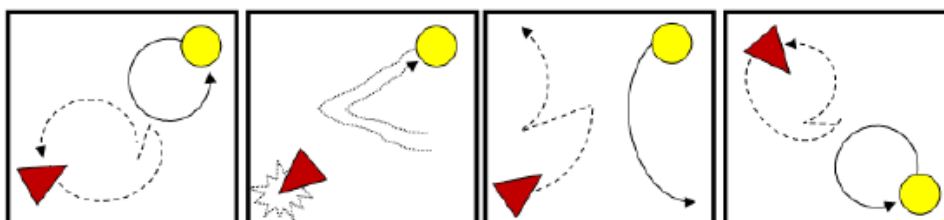


1-Giro a la esquina izq, 4c

2-Giro 4c

3-Mudanza 6c

4-Esquina izq 4c

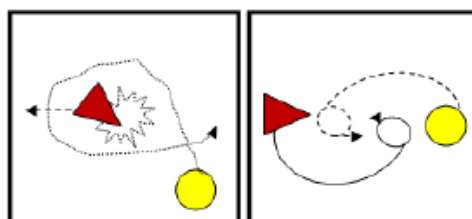


5-Giro 4c

6-Mudanza 6c

7-Esquina izq 4c

8-Mudanza 6c



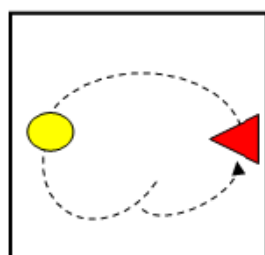
9-Media vuelta 4c

10-Giro al centro 4c

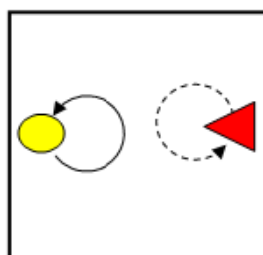
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

EL GATO VALSEADO

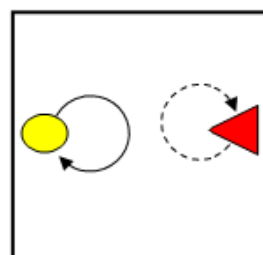
Con castañetas



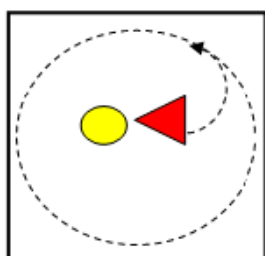
1-Vuelta entera 8c



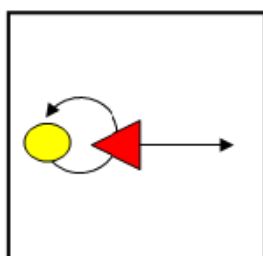
2-Giro 4c



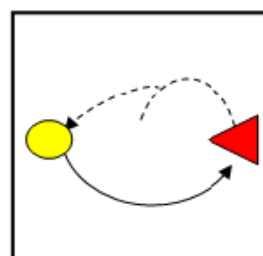
3-Contra giro 4c



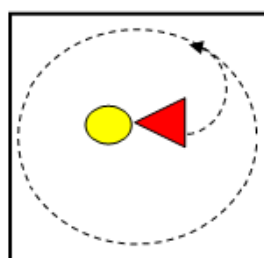
4-Vals 8c



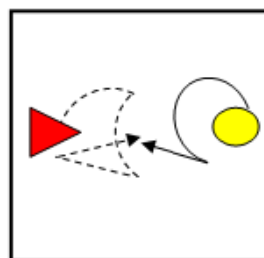
5-El varón coloca con giro a la dama y retrocede 4c



6-Media vuelta 4c



7-Vals 8c

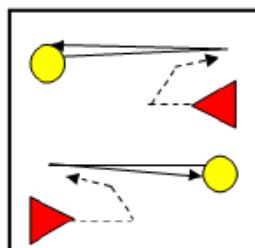


8-Medio giro y al centro 4c

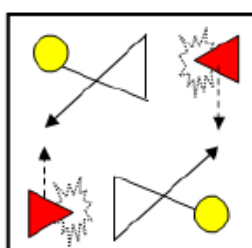
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore
Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

EL GAUCHITO

Con castañetas

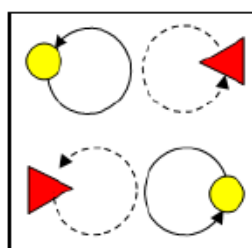


1-Avance completo y retroceso las damas 6c. – Avance hasta la mitad con galantería, el varón, 6c
Las parejas quedan colocadas al centro de frente 6c

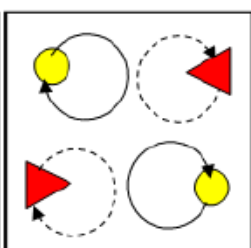


2-Mudanzas 6c.
Al finalizar quedan colocados en las esquinas

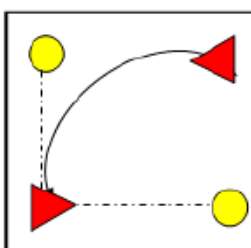
Estas figuras se repiten una vez mas



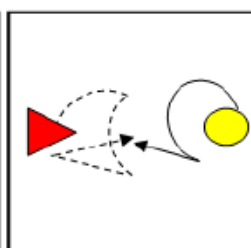
5-Giro 4c



6-Contra giro 4c



7-Media vuelta 4c



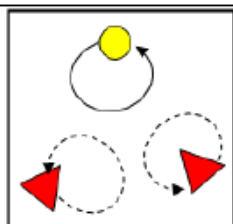
8-Giro final 4c

Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

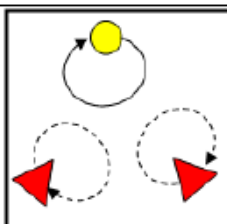
LA CORTEJADA

Con castañetas

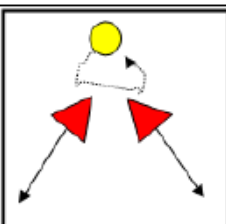
Es uno de los mas bellos bailes coreográficos que se han realizado de raíz nativa, de neto corte de salón. Realmente es extraña, poco común, incluso no tiene antecedentes europeos, pero es de una calidad y una elegancia que no hay otra que se le iguale, la cual, aparte de La Zamba, son las mas bellas expresiones de lo que significa "lo nuestro". Tiene una característica muy curiosa, no hay otra de similares actitudes coreográficas, pero que por su calidad, su sensualidad, finura y recopilaciones de danzas europeas mezcladas con las americanas, bien merecía ser folklórica, pero no lo es. Eso no la desmerece para nada. Su autor, realmente, tuvo una gran idea al elaborar tanto música con coreografía



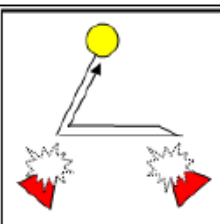
1-Giro suave, galante 4c



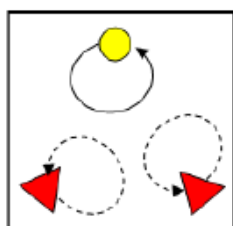
2-Contra giro 4c



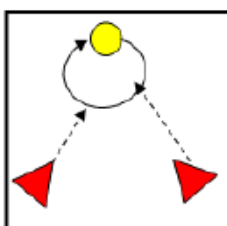
3-Avance de los varones y la dama zarandea.
Varones retroceden 4c



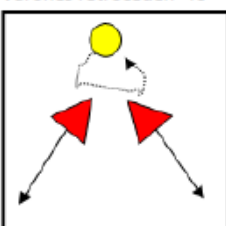
4-Mudanza. La dama zarandea por el frente de los dos varones 8c



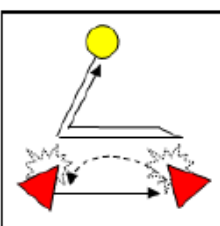
5-Giro suave, galante 4c



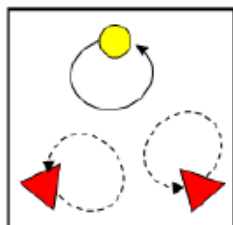
6-Contra giro suave, galante



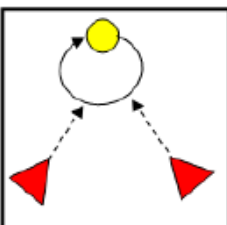
7-Avance de los varones y la dama zarandea.
Varones retroceden 4c



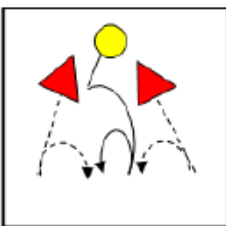
8-Mudanza. La dama zarandea y los varones, zapateando, cambian de lugar 8c



9-Giro suave, galante 4c



10-Contra giro suave, galante

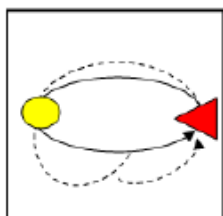


11-Varones retroceden y realizan giro y contragiro y se ubican de frente al público. La dama avanza zarandeando y se ubica entre los dos y los toma del brazo

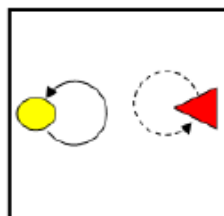
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

GATO CUYANO

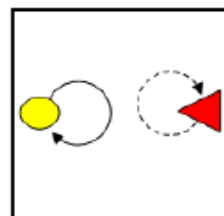
Con castañetas



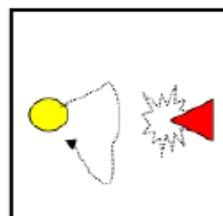
1-Vuelta entera 8c



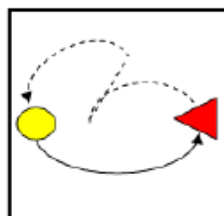
2-Giro 4c



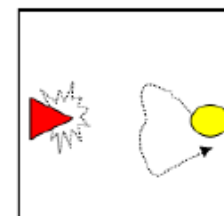
3-Contra giro 4c



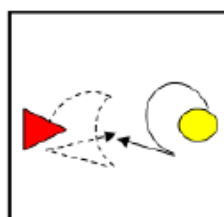
4-Mudanza 8c



5-Media vuelta 4c



6-Mudanza 8c

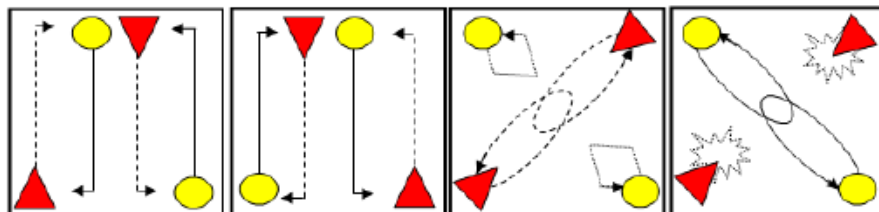


7-Giro final 4c

Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

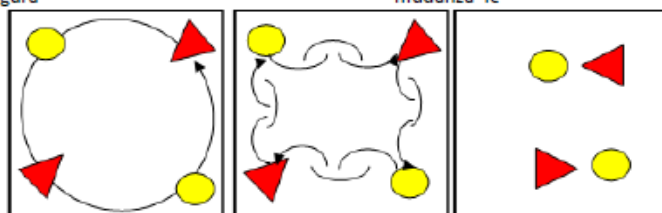
LOS AMORES

Con castañetas



La pareja del fondo avanza tomados de la mano. La pareja del frente va al fondo con castañetas 4c /se repite figura

Varones avanzan al centro y hacen molinete, a su lugar, las damas zarandean 4c Luego las damas y varones mudanza 4c

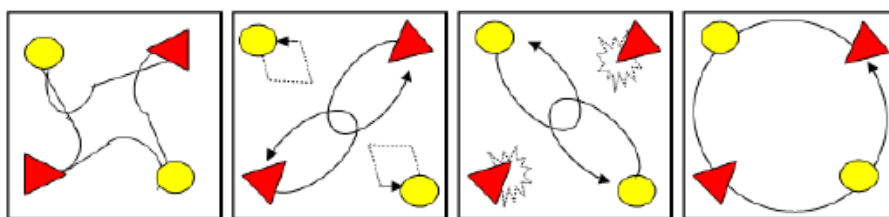


5-Vuelta entera 8c

6-Encadenados 8c

7-Enfrentados

II PARTE

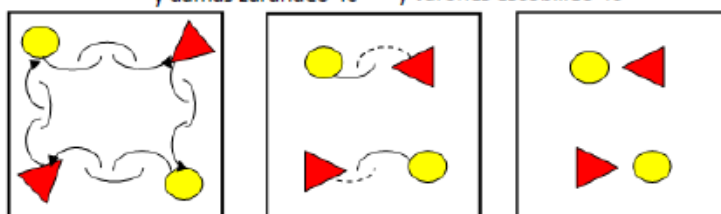


1-Centro y esquina 16c

2-Varones giro al centro y damas zarandeo 4c

3-Damas giro al centro y varones escobilleo 4c

4-Vuelta entera 8c



5-Cadena a su lugar 16c

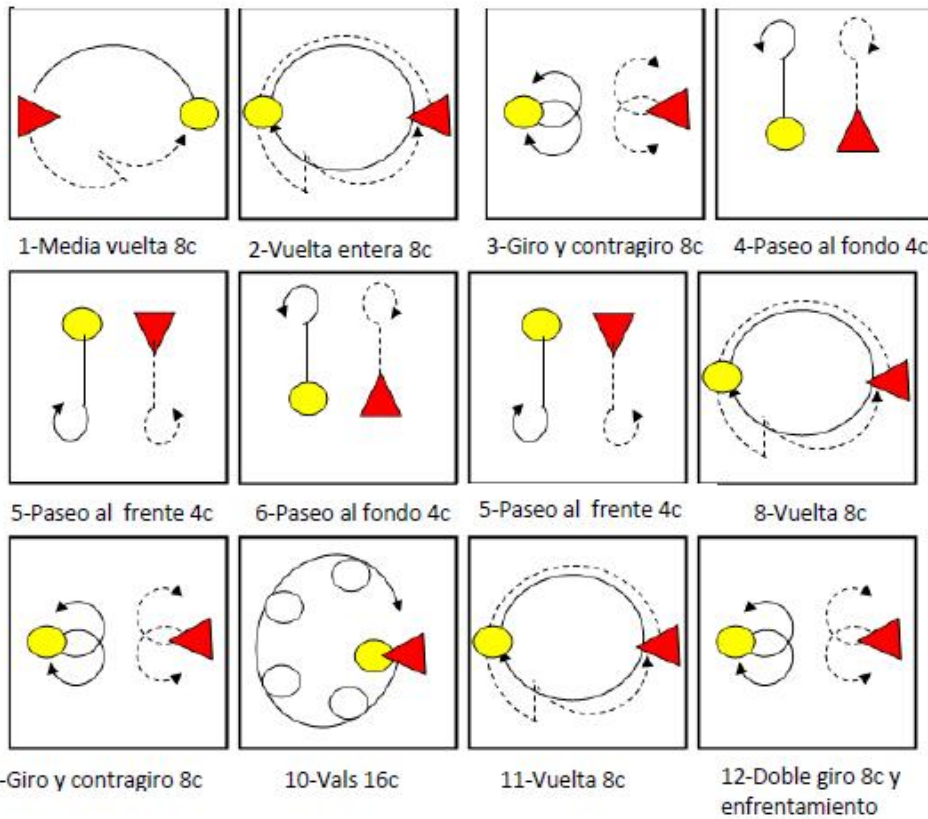
6-Pase de mano del varón a la dama 4c

7-Enfrentamiento

Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

LA JOTA CORDOBESA

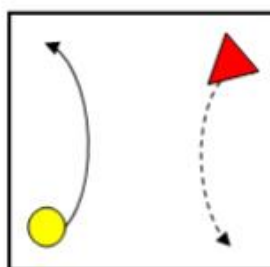
Con castañetas



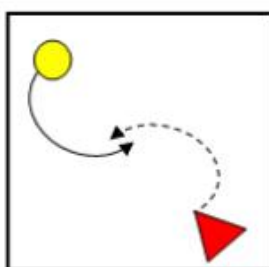
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL ENCUENTRO

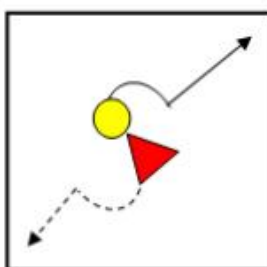
Danza de salón Con pañuelo



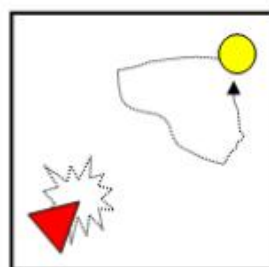
1-Media vuelta izq-4c



2-Medio giro al centro, saludo, y con la mano el varón hace girar en colocación a la dama para retroceso-Paso de salón 4c

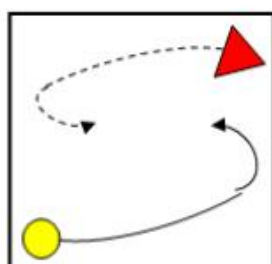


3-Dama avanza a su esquina y varón retrocede, suave, con pañuelo en mano, ella como tapándose la cara 4c

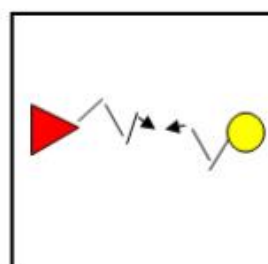


4-Mudanza (suave) 8c

Estas 4 figuras se repiten una vez



9-Media vuelta izq-4c

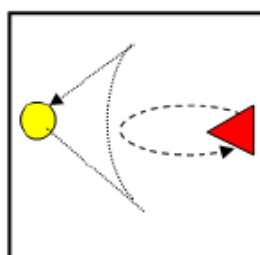


10-Se avance con pañuelo en alto y enfrentamiento al centro. Dama agacha la cabeza y se cubre. El varón inclina pierna izq y la derecha hacia atrás y saluda con pañuelo. 4c

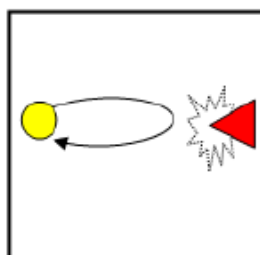
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

LA PATRIA

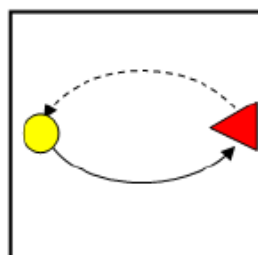
Con castañetas y pañuelo



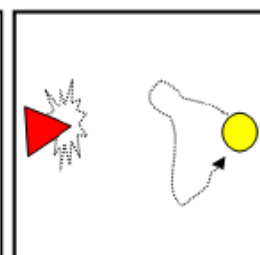
1-Varón; avance y retroceso. Dama zarandeo 8c con pañuelo



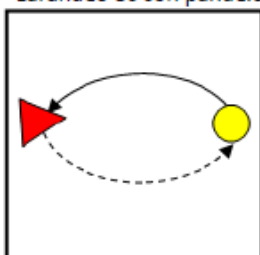
2-Dama; avance y retroceso. Dama zapateo 8c con pañuelo



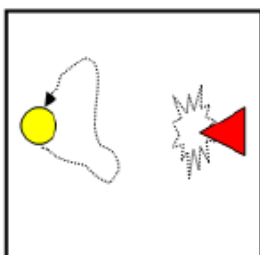
3-Media vuelta con pañuelo 4c



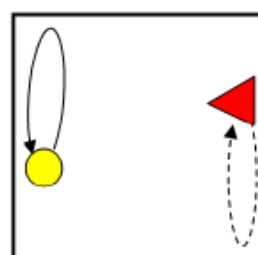
4-Mudanza 4c



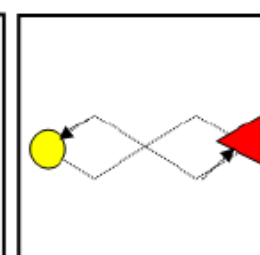
5-Media vuelta con pañuelo 4c



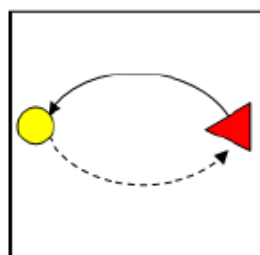
6-Mudanza 4c



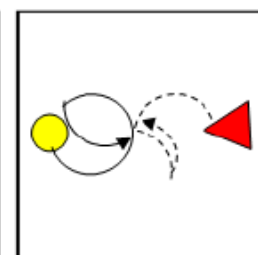
7-Avance y retroceso a la esquina izquierda con pañuelo 4c



8-Avance y retroceso al frente en rombo con pañuelo. Dama con giro varón retrocediendo 4c



9-Media vuelta con pañuelo 4c

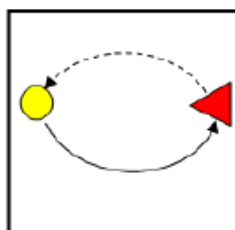


10-Giro final

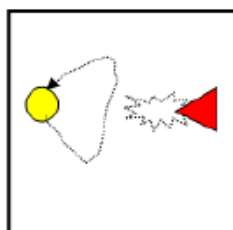
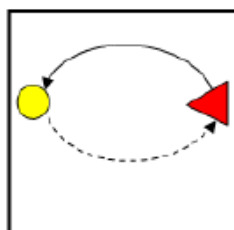
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL GAUCHITO

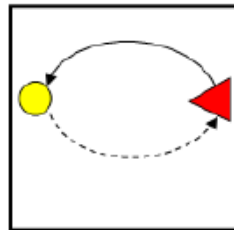
Con castañetas y pañuelo



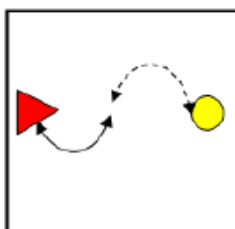
Vuelta entera con pañuelo. A media vuelta saludo al compañero levantando el pañuelo y se completa la vuelta 6c



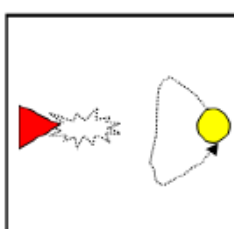
3-Mudanza 6c. Varón avanza al centro y retrocede zapateando. Dama con pañuelo



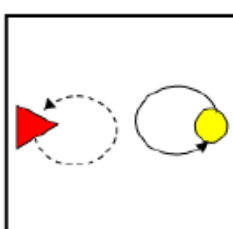
4-Media vuelta con castañetas, pañuelo al hombro 3c



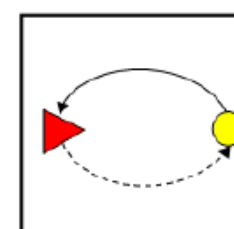
5-Medio giro al centro, pañuelo en mano, se levanta en saludo y retroceso 3c



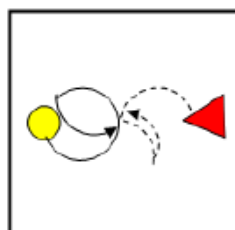
6-Mudanza 6c. Varón avanza al centro y retrocede zapateando. Dama con pañuelo



7-Giro con castañetas 4c



8-Media vuelta con castañetas 4c

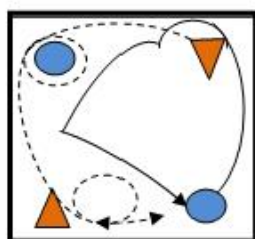


9-Giro al centro con castañetas, saludo con pañuelo coronado y leve saludo agachando la cabeza 4c

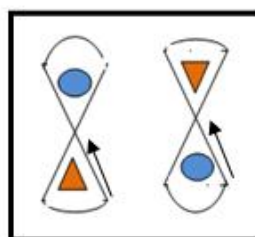
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

EL BAILECITO JUJEÑO

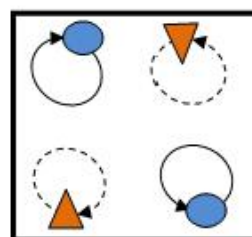
Con castañetas y sombrero de lana



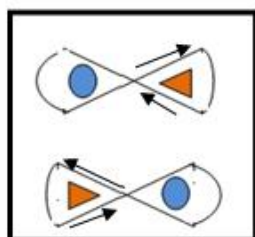
1-Vuelta en conjunto
8c con sombrero
balanceando



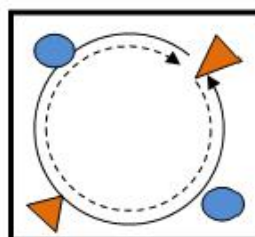
2-Vuelta entera en
"8" por parejas 8c
con sombrero
balanceando



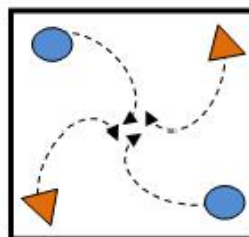
3-Giro las damas y
contragiro los varones con
saludo a los 2 y 4 c con
pañuelo arriba y abajo



4-Vuelta entera en
"8" cambiando
parejas 8c con
sombrero
balanceando



5-Vuelta entera
damas, y contra
vuelta varones en
"8" cambiando pareja 8c
con pañuelo
balanceando

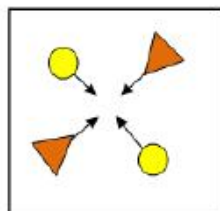


6-Medio giro al
centro, de rodillas y
tapándose con
sombreros 8c

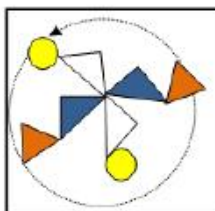
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore
Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----

EL GATO DE LA PATRIA

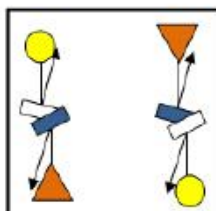
Con PAÑUELOS AZUL Y BLANCO



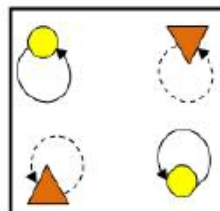
1-Avance al centro 2c y enlazan pañuelos



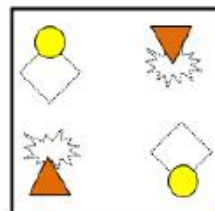
2-Vuelta en pabellón 6c



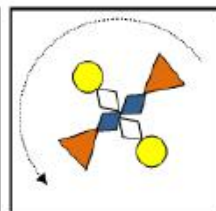
3-Avance, cruce de pañuelos y retroceso 4c



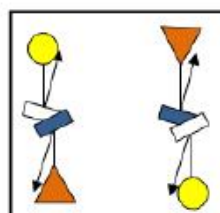
4-Giro con pañuelos 4c



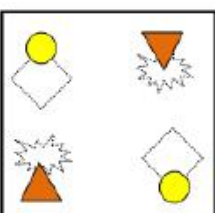
5-Mudanza 4c



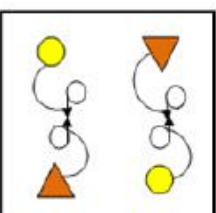
6-Media vuelta en pabellón 4c



7-Avance, cruce de pañuelos y retroceso 4c



8-Mudanza 4c

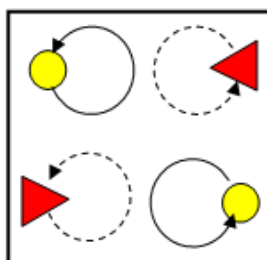


9-Mediogiro y giro final con enlace de pañuelos 4c

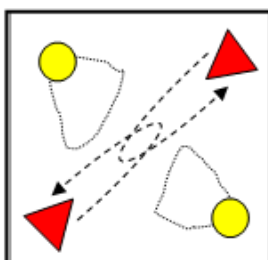
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

LA REFALOSA

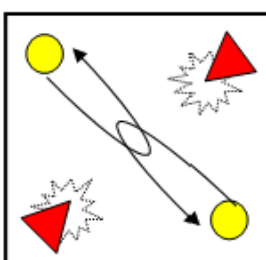
Con castañetas (Recopilación del Prof. Rafael Tobías Raguel)



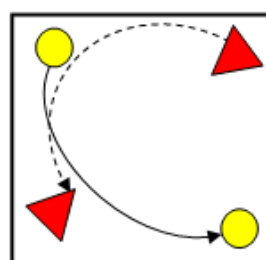
1-Giro 4c



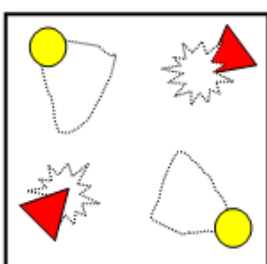
2-Giro entre varones
cruzándose en el centro
6c. Damas zarandeo



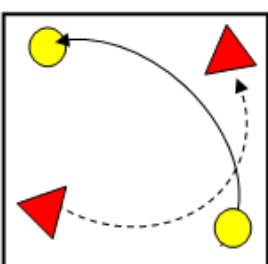
3-Giro entre damas
cruzándose en el centro
6c. Varones zapateo



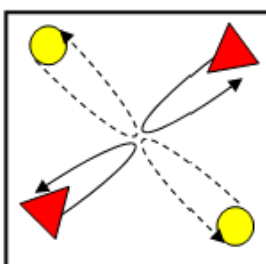
4-Media vuelta 8c



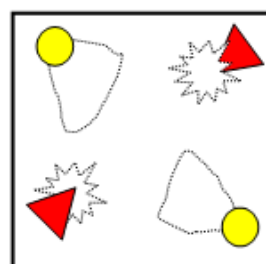
5-Mudanza 6c



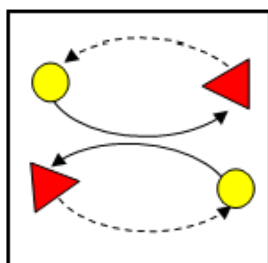
6-Media vuelta 8c



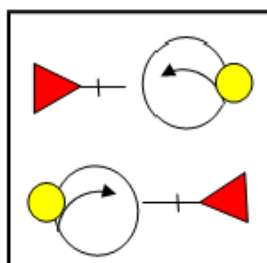
7-Avance al centro y
retroceso 6c



8-Mudanza 6c



9-Media vuelta 6c

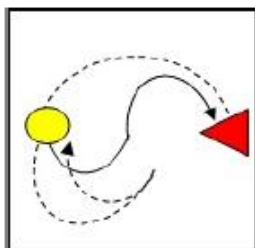


10-Varón avanza al
frente y simula una
refalada. Dama giro y
enfrentamiento 6c

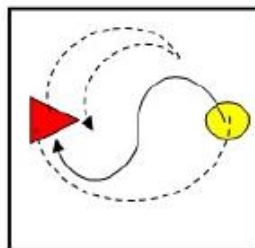
Recopilación viksual en la zona de Trenque Lauquen, Saliqueló, Quemú-Quemú y Pehuajó, Provincia de Buenos Aires años 1967/1970 por Rafael Tobías Raguel Profesor de Folklore de la Escuela Aspah sumaj – córdoba – Incorporada al Instituto A. Chazarreta – Sgo del Estero

LA ZAMBA

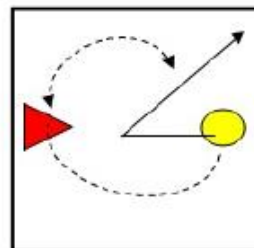
Con pañuelo (Se marca solamente la coreografía de la dama, el varón acompaña)



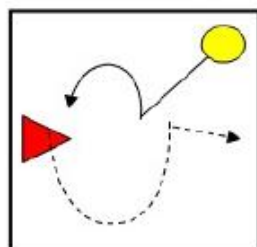
1- "S" 8c



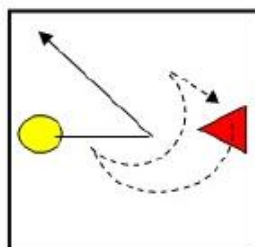
2- "S" 8c



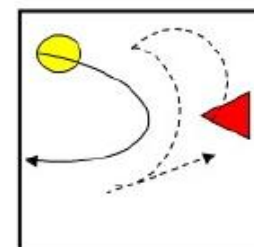
3-Centro y esquina 8c



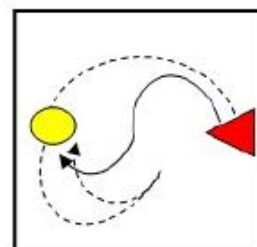
4-Centro y al medio 8c



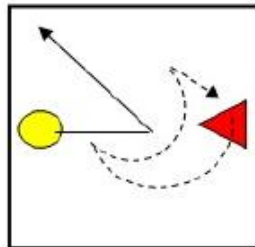
5-Centro y esquina 8c



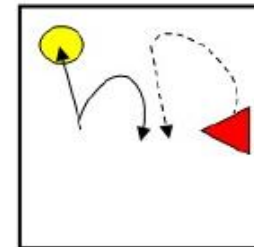
6-Contragiro al medio 8c



7- "S" 8c



8-Centro y esquina 8c

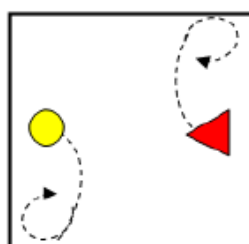


9-Avance y enfrentamiento

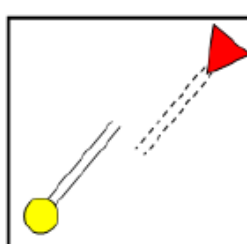
Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.

EL PALA PALA

Con poncho

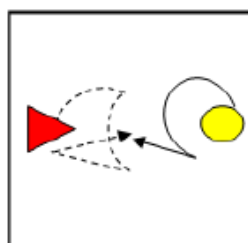


1-Contragiro a la derecha 4c, moviendo los brazos con el poncho simulando alas



2-Avance y retroceso al centro 4c. Idem. Al llegar al centro se agachan y retroceden en esa posición

Estas figuras se repiten en las 3 esquinas restantes



8-Media vuelta al centro y giro final. La dama hace un pequeño giro y cae

Nota: Esq. 2 y 4 Una vez que se avanza hacia el centro, se regresa de costado, cruzando pie derecho por delante y el brazo caído, casi tocando el suelo con la mano.

Extraída de carpeta de profesorado Danzas Nativas de la Escuela Aspah Sumaj – Córdoba – Incorporado al Instituto Superior de Folklore Andrés Chazarreta de Sgo del Estero – años 1963/1969. Actualizadas por el Prof. Rafael Tobías Raguel.-----